**RAARANGI UPOKO**

1. [Ko Ngaa Pakiaka o Te Kaahui o Rauru](#s6ebacdvokf)

The Origins of Te Kaahui o Rauru

2. [He Putanga Ariki Ko Rauru](#yvlq3eok0vh5)

The Emergence of A Paramount Chief, Rauru

3. [Te Tangata Toomua, Te Whenua Toomuri](#y4qjffti9ta0)

Man Goes Before, Land Remains (Man First, Land Last)

4. [Mana Tangata](#bhaoyvn3fk8x)

The People Are Our Wealth

5. [Kei Roto I Te Ana O Te Raiona](#igsz1tvui9vj)

Inside The Lion’s Den

6. [Kua Takoto Te Kupu](#ghsodw2rhxdd)

The People Have Spoken

7. [Rangatahi maa, Maranga Mai!](#u5637s7wyoq1)

Young People, Rise Up!

8. [Taranaki Maunga, Taranaki Tangata](#60r46ne4mk27)

Taranaki The Ancestor, Taranaki The People

9. [Whakatipungia Ngaa Raurutanga!](#u906s9ke7382)

Ngaa Rauru, Thriving and Excelling Across Generations!

**KO NGAA PAKIAKA O TE KAAHUI O RAURU**

He iwi tawhito a Ngaa Rauru Kiitahi.

Noo mai anoo te iwi nei e whakauu ake ana i toona mana motuhake hei tangata whenua taketake.

Heoi anoo, ko te koorero e rangona whaanuitia ana e mea ana i haere mai a Ngaa Rauru Kiitahi ki teenei whenua i runga o Aotea waka, ko Turi ki runga. Kua roa kee a Ngaa Rauru Kiitahi e noho ana i ngaa hau tonga o maunga Taranaki, noo mua noa atu i te uunga mai o Aotea waka.

I eenei rangi, ko Ngaa Rauru Kiitahi teetehi o ngaa iwi hapuu e waru o Taranaki.

I te tau 2003, ko Ngaa Rauru Kiitahi te iwi hapuu tuatoru o Taranaki Ki te whakakopi i tana kereeme i raro i te Tiriti o Waitangi ko Ngaati Ruanui raaua ko Ngaati Tama toomua.

Noo te tiimatanga rawa o ngaa whakahaerenga, i puumoohio te hunga iti naa raatou te take nei i whakataki moo Ngaa Rauru Kiitahi, e kore e whakaeneenetia rawatia ngaa hee katoa e teenei tukanga.

Kaaore rawa he kupu, he mahi, he utu e ea ai te mamae kino, te tangi auraki a ngaa tuupuna e mau tonu ana i roto i ngaa kaawai tae iho ki ngaa uki o teenei whakareanga.

Noo te tiimatanga rawa ka kotahi te whakaaro. Ka whai ngaa kaiwhiriwhiri kia tutuki ngaa mea e toru nei:

1. Kia mihia, kia whakarangatirangia oo raatou tuupuna i ngaa taumahatanga i kawea e raatou;
2. Kia whaaia he tuuaapapa-aa-ohaoha nei hei ara whakatupu moo ngaa uki whakaheke;
3. Kia puumau tonu te whakaputaina mai o ngaa koorero tika, o ngaa koorero pono a Ngaa Rauru Kiitahi.

E whai maaramatanga ai ki te haerenga whakataunga Tiriti a Ngaa Rauru Kiitahi tae iho ki teenei rangi, e tika ana kia maatua maarama ki too raatou ao hei iwi i tua atu o ngaa whakataunga Tiriti.

Ko Lae Kaatene-Rogan tooku ingoa..

Ko Macy Duxfield tooku ingoa.

Koia nei aa maatou koorero.

**HE PUTANGA ARIKI KO RAURU**

Ko teenei iwi ko Ngaa Rauru i heke mai i roto i ngaa kaawai atua e kiia nei ko te wahaatai, i ngaa kaawai kaaunga e whakahuatia ana e raatou he hunga wairua, kaaore nei e kitea engari e rangona ana; i ngaa kaawai o Te Kaahui Rere; i ngaa taahuhu hoki o ira tangata. Noo reira, he uri atua mai, he uri noo roto ake o te kaahui kaahika o rua-tawhito mai anoo.

Mai i te raarangi atua, ki te kukunetanga mai o te ao, o te whenua, o te tangata.

Ko toona putanga ariki ko Rauru Kiitahi.[[1]](#footnote-0)

*Ki Ngai-nui, Ngai-roa, Ngai-kaha,*

*Ko Ngai-ariki ka moe ki’ Te Uiarei,*

*Ka puta ko Toi-te-huatahi.*

*Ko Toi-te-huatahi ka moe ki’ Wairerekiao,*

*Ka puta ko Ruarangi*

*Ka moe a Ruarangi ki’ Rongoueroa,*

*Ka puta…ko Rauru!*

Heoi anoo, i whai raruraru toona whaanautanga mai. Ka puta mai a Rauru ki te ao, kua mau te rauru ki toona tinana[[2]](#footnote-1), ki toona kakii.

*“I te waa e ngana nei te wetewete i te rauru ki te kakii kite atu kaaore te peepi i raru, kaaore i kaarangirangi, kaaore i kite atu raa i toona awangawanga i ngaa raruraru aha atu raanei. Kaaore he paku tangi i puta i te peepi nei.*

*Maarama tonu ana toona whaaene he tohu teeraa. He mana teenaa i eke mai ki te peepi noo runga noo te waahi ngaro. Ko te koohungahunga nei i tata mate ki te rauru i ora tonu i te rauru i te mea ko te rauru tonu e whaangai tonu ana i te pepi.*

*Whakaaro ana te maamaa me hoatu nei te ingoa ko Rauru i runga i te whakaaro e rua, ngaa whakaaro e rua, teenei mea te whaanau ki te ao, he mate he ora. Ko te rauru teeraa he mate he ora. E rua nga taha o te tangata.” - naa Mohi Apou, kaumaatua o Ngaa Rauru Kiitahi*

E whia kee nei ngaa puna koorero i whaatoro atu ai a Ruka Broughton ki te whanake i taana tuhituhinga, ‘Ko Ngaa Paiaka o Ngaa Rauru Kiitahi’. E rangona whaanuitia ana toona whakahirahira hei kupu mana moo te takenga mai o Rauru me toona iwi.

E mea ana te koorero i whaanau mai a Rauru i Whakataane. Ko ia te maataamua, i muri iho ko Awanuiaarangi, ko Taha-titi, ko Puhikaiariki.

Naawhai aa, ka paahaketia a ia, ka kite toona iwi i te tau o teenei ohinga, toona pakari, toona toa. He tangata kaha ki te takahi i te whenua. He nui ngaa iwi e mea ana ko ia tonu te toi o teenei mea o te mahi whakairo. He tangata whakaaro tahi, he kupu tahi. Kaaore he hokihoki o te koorero. Koia ka puta teenei ingoa moona, ko Rauru Kiitahi.[[3]](#footnote-2)

E heke iho ana i te kaawai o Rauru ko Te Kaahui Rere. Ko te tangata tuatahi ki te rere i te takiwaa, ko Te Ika-waiwaha.

I toona kukunetanga mai kaaore i whai tangata toona aahua, he ewe kee. Kaatahi ka panaia taua ewe ki te moana kuuteretere haere ai i runga i te kare o te wai. Ka pae mai ki uta.[[4]](#footnote-3)

*“Teetehi takiwaa e kiia nei ko Waikaramihi. Anaa ko taua ewe nei ka whai tinana engari i reira, e ai ki te koorero, he iwi anoo i reira ki Waikaramihi tera takiwaa. Ka tiikina atu, ka whakaritea, ka whakapainga nei anaa ka kite atu e korikori ana te ewe nei.*

*Maarama tonu he mana too teenaa, he mauri too teenaa, aa, ka manaakitia. Hei toonaa waa, ka whai mana, ka tupu, ka tupu, ka rere atu te ewe nei. Ka tapa te ingoa nei e raatou i taua waa ko Te Ikawaiwaha.”* *- naa Mohi Apou, kaumaatua o Ngaa Rauru Kiitahi*

Ki eetehi, i puia ake Te Kaahui Rere i te whenua i Waitootara.[[5]](#footnote-4)

Ki eetehi atu, “...i tipu ake taua iwi i ngaa rohe o Te Tairaawhiti, araa ki Ngaati Awa, ki Ngaati Porou me oo raatou kaokao. Noo te taenga mai ki roto o Te Hauaauru i hoe mai maa te moana, ka uu ki Paatea, ki Waitootara hoki.[[6]](#footnote-5)

Noo te uunga mai o te iwi raa, naa raatou i tahutahu ngaa ahi o teeraa whenua, araa naa raatou i noho tuatahi teeraa takiwaa, ka whakatuuria oo raatou paahuki. Koiraa te iwi i karangatia a Te Kaahui Rere”.[[7]](#footnote-6)

I roto i tana tuhinga, ka mahara a Ruka Broughton ki teetehi whakawhitiwhitinga koorero i waenganui i oona paahake.

E ai ki ngaa paahake;

*“Ko teenei iwi ko Te Kaahui Rere i noho ki Te Ihonga, ki tai o Paakaraka raaua ko Nukumaru. Ko te waahi teeraa e karangatia ana ko Te Kiri o Rauru.*

*Ka rere mai taua iwi raa, mai i Te Ihonga ki Tapuarau;*

*Tapuarau ki Te Ihupuku;*

*Te Ihupuku ki Piipiitori;*

*Piipiitori ki Pootiki-aa-Rehua; Pootiki-a-Reehua ki Whatakaaho;*

*Whatakaaho ki Tieke.”*

Kua matemate kee a Rauru maa ka haere mai he reanga hoou, he iwi tauhoou ki reira.

Ko te uunga mai teeraa o Turi maa i runga i a Aotea.’

*Aotea e, Aotea e*

*Kumea mai ngaa waka kia piri,*

*Kumea mai ngaa waka kia tata,*

*Kia eke ki runga ki te paepae tapu o Ngaa Rauru Kiitahi,*

*Ka huri too aro ki Pungarehu, ki Kaierau, rere atu ki Taipake,*

*ki Nga wai-e-rua Ihupuku ki Piraunui,*

*e tau ki Paamatangi ue a ue a….(he ngeri)*

Ka taka te waa, ka tau haere te noho a ngaa tauhou ki te hau tonga o Taranaki. Ka nonoho haere ngaa tamariki a Turi raaua ko Rongorongo puta noa i te takiwaa.

Ko Taaneroroa i whakawhiti atu i te awa o Paatea ka nohoia te maauruuru. Ko Tuuranga-i-mua ka noho tonu i ngaa paripari i te taha tonga o te awa o Paatea. Ko Tuutawa-whaanau-moana raaua ko Tongapootiki ka takataka tonu ki te maatongatonga ki Whenuakura me Waitootara.

Naa koonei ka noho tahi, ka tupu tahi te iwi o Aotea me oona karanga whanaunga o Ngaa Rauru Kiitahi.

**Te Tangata Toomua, Te Whenua ToomurI**

I te tau 1840, hui katoatia ngaa whenua, ngaa ngaahere, ngaa awa, me ngaa papa moana o Ngaa Rauru Kiitahi, he 520,000 eka te whaanuitanga mai i te awa o Paatea ki Te Kaihau a-Kupe, tae rawa atu ki te raki ki Matemateaaonga.

He nui ngaa taangata i tautoko i Te Tiriti o Waitangi, he nui ake i te 500 oona ngaa waitohutanga, heoi, kaaore a Ngaa Rauru Kiitahi i tapoko atu ki teeraa.

I tohatohaina eetehi kape o Te Tiriti puta noa ki Te Ika-a-Maaui me Te Waipounamu. Heoi anoo, kaaore he kape i tae atu ki tua iho o Whanganui, ki tua ake raanei o Kaawhia. Hei aha koa ki te Karauna te korenga o Ngaa Rauru Kiitahi i waitohu i Te Tiriti o Waitangi. I whakatau tonu iho Te Tari Taipuuwhenua o Piritaania kua noho ko ngaa iwi Maaori katoa i raro i te mana o Piritaania, aa naa runga i teenaa, e noho ana raatou i raro i te mana o Te Tiriti o Waitangi.

I te tau 1841, ka tohua a Wiremua Peina hei Kaikomihana Arotake Hokonga Whenua. Ko taana mahi he tirotiro i ngaa hokonga whenua a te Kamupene Niu Tiireni. Ka mea ake te Kamupene o Niu Tiireni, mai i te tau 1839, kua hokona mai e raatou eetehi whenua e 20 miriona eka te nui, kei roto ko teetehi poraka whenua he 40,000 eka te rahi ki waenganui i ngaa awa o Kai Iwi raaua ko Whangaehu. I tapaina teeraa ko te Poraka o Whanganui.

Kei te Whakaaetanga moo te hokonga o te Poraka o Whanganui e whakaari ana i te whiwhinga o eetehi rawa hei utu moo eetehi whenua.

***Te 16 o Nooema, te tau 1839***

***Whakaaetanga Whakataunga 421 - TE PORAKA O WHANGANUI***

***Te Hokonga A Te Kamupene O Niu Tiireni***

*Kia moohio mai ngaa taangata katoa naa roto ana mai i eenei taonga ko maatou ngaa rangatira e mau ana oo maatou tohu kei raro iho nei noo te rohe o Whanganui ki tai i te raki o Te Moana o Raukawa i Aotearoa kua hokona atu e maatou i teenei raa kua tukuna atu hoki te mana te rangatiratanga me ngaa paanga ki te katoa o ngaa whenua ngaa motu ngaa whare ngaa ngahere ngaa kopanga ngaa whanga ngaa awa ngaa roma me ngaa manga o roto o te pahuki ka aata whakaraarangitia i roto i teenei Whakaaetanga Whakataunga ki a William Wakefield Esquire e noho ana hei kaitiaki moo ngaa Kaawana ngaa ringatohu me ngaa kaipupuri hea o Te Kamupene o Niu Tiireni o Raanana aa raatou uri kaiaawhina raanei otiraa ka tukuna atu moo ake tonu atu i runga i te whiwhinga o ngaa mea e raarangi iho nei hei utu tika hei utu katoa moo teeraa, koia eenei;*

| *140 ngaa paraikete maa*  *100 ngaa paraikete whero*  *10 ngaa tuupara*  *E 6 ngaa hakimana*  *E 30 ngaa koti pii*  *E 30 ngaa tarau paraati*  *E 30 ngaa koti me ngaa tarau patiana*  *E 24 ngaa huu taurua*  *E 72 ngaa kahuraro me ngaa haate*  *E 72 ngaa haate me ngaa kiapa wuuru whero*  *12 ngaa paraikete koopuru*  *E 6 ngaa karauka kamareta*  *E 24 ngaa panekoti*  *12 ngaa poraka me ngaa tarau huru rakiraki*  *120 ngaa aikiha*  *E 30 ngaa panekoti tianati*  *He kareko e 200 iaari te roa*  *He tieki e 200 iaari te roa*  *E 50 ngaa haona paura*  *18 ngaa waipaata me ngaa taatua hoota*  *18 ngaa koomiri mataa*  *1000 ngaa paea*  *E 20 ngaa papa taa* | *E 50 ngaa kaaho paura*  *E 2 ngaa kaaho kariri*  *100 ngaa piau*  *18 ngaa pouaka kariri*  *E 3 ngaa kowaira pepa kariri*  *Kotahi te keehi paipa*  *18 ngaa amarara*  *30 ngaa pootae taraatia*  *E 20 ma whaa ngaa karaune*  *E 48 ngaa paatiitii*  *15 ngaa pouaka paea*  *E 36 ngaa koohua tini*  *E 72 ngaa kooataata*  *E 2 pauna waaki*  *E 2 pauna pirepire*  *E 72 ngaa koma*  *E 36 ngaa pouaka heu*  *E 24 ngaa tereti, e rua rau hoki ngaa peneraakau*  *E 72 ngaa maripi puukoro*  *E 72 ngaa heu*  *E 24 ngaa hoo*  *E 2000 ngaa matau*  *E 50 ngaa koohua rino*  *E 2 ngaa keehi tupeka*  *Kotahi te keehi horoi…* |
| --- | --- |

*…e tohu nei maatou ngaa rangatira i whakaingoatia i runga ake nei kua whakawhiwhia mai maatou e William Wakefield ki ngaa rawa e raarangi ana kei runga ake nei.[[8]](#footnote-7) (Tirohia te whakataunga i toona katoa kei te pukapuka tuuturu)*

E whia kee ngaa taangata whai ka taetae mai ki te noho ki teenei whenua hou, ahakoa e tautohea ana te nuinga o ngaa hokonga whenua e te Maaori.

Ko te nuinga o ngaa kereeme a te Kamupene, ina koa ko eera i ngaa rohe o Whakatuu, Pooneke me Whanganui, kaaore i whai mana. Ahakoa teeraa, kaaore a Peina i whakatau kia manakore ngaa hokonga whenua. Ka whakawhiwhia e ia he kapeneihana e 1000 pauna te nui ki ngaa iwi katoa i whai waahi ai ki taua hokonga.[[9]](#footnote-8)

I roto i ngaa tau e rima, kua taaparangia, neke atu raanei, te poraka whenua e 40,000 eka. Kia tutuki raano te hokonga whenua i te Karauna i te tau 1848, kua mau i te Kamupene Niu Tiireni ngaa eka e 89,000 i Whanganui - he mea taapara teeraa ki te nui i whakawhiwhia ai e Peina.[[10]](#footnote-9) E 20,000 o ngaa eka o taua whenua ka noho ki roto i ngaa rohe o Ngaa Rauru.

*“E kore e poroporoaki raatou ki te whenua naa te mea, e kore e hoko atu raatou i te whenua. E kore rawa atu te whakaaro kia hokona noa te whenua e paa ki a raatou, ko taa raatou kee i hoko atu ai ko te aaheinga kia noho te Paakehaa i taua whenua, i te Poraka o Whanganui. Kia huumaarie tonu, kia ngaakau maahaki tonu raatou ki te tangata whenua kei te pai teenaa engari e kore e taea teeraa mea.*

*Moo te taha ki te Poraka o Kai Iwi, ka whakapikingia ake e raatou te utu engari me mahara ake taatou, ko ia hokonga i tino taupatupatuhia e teetehi taha, i tautokona kee e teetehi taha, waihoki ko eetehi atu he kore moohio.*

*Noo reira, i Kai Iwi ka torongia raatou e Makarini, araa ko Donald McLean, te kaihokohoko whenua moo te Karauna.” - naa Pootonga Neilson, kaumaatua o Ngaa Rauru Kiitahi*

I tohua a Donald McLean kia tuu hei Kaikoomihana Matua moo te Hokohoko Whenua i te tau 1853, he waa i tohe kaha ai te Maaori ki te hokohoko whenua.

*“Teeraa eetehi taangata i Kai Iwi i tino hiahia ki te hoko atu i te whenua whai puutea ai. Teeraa eetehi taangata i Kai Iwi i tohe ki te hokonga. I whakamoohiotia atu a Makarini me mutu te whakaroherohe a te Paakehaa i te whenua, e wehewehe nei hoki i te tangata, otiraa, te whenua moo te hokohoko atu, engari i ia waa teeraa teetehi roopuu raa, peeraa tonu i te tukanga o te Taraipiunara o Waitangi, ka huri ngaa whakahaerenga katoa hei mea whakawehewehe i too taatou nei iwi.” - naa Pootonga Neilson, kaumaatua o Ngaa Rauru Kiitahi*

Taro rawa, ka tiimata taana utu i ngaa rangatira o ngaa hapuu, i runga i te manako ka whakapoapoa raatou i eetehi atu o te hunga whai whenua kia hokohokona hoki oo raatou paanga whenua. Ka kii taurangi a Makarini ki ngaa rangatira, ka tuku karaati Karauna a ia meenaa kua tutuki ngaa hokonga.

I te tau 1854, naa te pooraruraru haere e paa ana ki ngaa hokonga whenua Maaori, ka tuu teetehi hui tahi a Ngaa Rauru raatou ko Ngaati Ruanui, ko eetehi atu iwi o Taranaki hoki ki Manawapou ki te raki o Paatea.

Toona 1000 taangata ka mine atu ki te hui. Ko te whainga he whiriwhiri i ngaa paahuki aa-iwi, aa, he akiaki hoki i te Maaori kia aukatihia te mahi hoko whenua atu ki te Paakehaa.

*“Ka takoto peeraa te kupu taurangi o te hunga i reira. Ka whakatuuria teetehi whare nui moo taua hui tonu, i tapaina ko Te Taiporoheenui. I a raatou hoki teetehi toki, he piau. Ka mutu, he tohu o te kupu taurangi o te roopuu pupuri whenua Maaori. Kaaore he hokonga whenua anoo i roto o Taranaki.” - naa Pootonga Neilson, kaumaatua o Ngaa Rauru Kiitahi*

Engari i te tau 1858, ka maunu a Ngaa Rauru i te whakaaetanga o Manawapou. E noho ana a Minita Rihari Teira ki Puutiki ki Whanganui. He minita a ia e tino whakautengia ana e ngaa iwi puta noa i te rohe. Naawhai aa, ka huri ia hei tangata hohou i te rongo ki waenganui i te Maaori, ki waenga anoo i te Maaori me ngaa taangata whai. He maangai hoki a ia ki roto i ngaa whiriwhiringa ki te Kaawanatanga.

E ai ki a Teira, i kokorahotia e eetehi o Ngaati Ruanui te whenua i Waitootara. Ka kiia atu ka hoatuhia e raatou te whenua ki te Kiingi. Ka tuhi atu a Teira ki a Makarini ki te whakamoohio atu i a ia;

*“Naa teenei take i muhani rawatia ai ngaa kaipupuri whenua tuuturu, ahakoa kaaore oo raatou takune ki te hoko atu i te whenua, ka whakatakotohia te paatai, 'Ko wai koutou e tohutohu mai ana ki a maatou me aha raanei i oo maatou whenua?'’*

Ko Aaperahama Tama-i-parea teetehi o ngaa rangatira e whitu o Ngaa Rauru i kaha whakahee i te hokona whenua atu ki ngaa taangata whai. Heoi, i te waa i tuutaki ai a Ngaa Rauru ki ngaa maangai a te Kiingi Maaori, kaatahi nei too raatou tupehu kia tohutohungia me aha oo raatou whenua, ka puta i a Aaperahama raaua ko tana tama a Pehimana te whakatau ki te hoko atu i te Poraka o Waitootara ki te Kaawanatanga.

Ka utua he moni taapui, he 500 pauna te nui, i te marama o Mei i te tau 1859. He mea haina te rihiiti e 14 taangata noa iho.

***WHAKAAETANGA WHAKATAUNGA MOO TE UTU TUATAHI***

***E 500 PAUNA TE NUI***

***MOO TE PORAKA O WAITOOTARA***

*Kua riro mai i a matou i tenei ra te 11 o Mei 1859, e 500 pauna ko te utu tuatahi tenei mo Waitotara ka riro mai i a matou nga toenga o nga utu mo te whenua ina oti te ruri me nga rohe nei ka oti te mahi: Kai-Iwi ka rere ki uta ki Waitotara, ko te rironga mai o nga moni hei whakaaetanga pono na matou kua tino tukua atu e matou tenei whenua ki Te Kawanatanga o Nu Terene.*

*Te tohu o ta matou whakaaetanga kua whakamana o matou ingoa ki pukapuka nei.*

*Signed;*

| *Aperahama Parea.*  *Hare Tipene x.*  *Piripi Poura x.*  *Horopapera x.*  *Reupene x.*  *Hi Katene Te Kuihi x.*  *Aperaniko x.* | *Pehimana Kaitana x.*  *Ihaia Te Hokoiti x.*  *Heremaia Torangi x.*  *Nahona Tu te Konuku x.*  *Motuarama x.*  *Apera Parea x.*  *Reihana Terakuku x.* |
| --- | --- |

*Witnesses to signatures;*

*Edward Thomas Broughton.*

*Alex Cathro.*

*Edward Lewis.*

*Henry Halse, Assistant Native Secretary.[[11]](#footnote-10)*

I mua i te whakataunga rawa o te hokonga whenua, e pakaru mai ana ngaa tautohetohe i te raki o Taranaki i te tau 1860. E haere ana ngaa Maaori ringakore, ko te nuinga he waahine, ki te aukati i taa te Karauna whai ki te ruuri i te Poraka o Pekapeka ki Waitara. Ka kiia iho teeraa he mahi whakakeke. Ka whakatakotoria e te Karauna te ture hooia i te marama o Peepuere i te tau 1860 - ko te tiimatanga teeraa o te pakanga whenua tuatahi ki Taranaki. Ka whakaopeope a Ngaa Rauru me eetehi atu iwi o Taranaki ki te tautoko i a Te Aatiawa i te pakanga ki te Karauna.

Aa muri i ngaa marama 14, ka whakataungia he tatau pounamu. Ka tiimata anoo ngaa whiriwhiringa moo te Poraka o Waitootara i te tau 1862. I taua waa, kua kore te maha o Ngaa Rauru i hiahia ki te hoko atu i te whenua engari ka haere tonu ngaa whiriwhiringa i waenganui i te Karauna me eeraa atu i whai waahi ai ki te whakaaetanga toomua.

Kua oti te hokonga o te Poraka o Waitootara i te marama o Hurae i te tau 1863.

Tokowhaa o ngaa kaihaina 14 tuatahi noo te tau 1859 i haina anoo i te tau 1863, huia atu me eetehi atu kaihaina 28.

***WHAKAAETANGA WHAKATAUNGA WHAKAOTINGA***

***MOO TE PORAKA O WAITOOTARA***

***Te Poraka o Waitotara-Okehu, Te Rohe o Whanganui***

***1863. 4 July***

*Tenei pukapuka i tuhia i tenei i te wa o nga ra o Hurae 1863, he pukapuka tino hoko tino hoatu, tino tuku rawa atu he whakaoti atu na matou na nga Rangatira me nga tangata o Ngarauru, na ratou nga ingoa e mau i raro nei, a hei whakaatu tenei pukapuka mo matou mo o matou whanaunga mo o matou uri ano hoki mo te tuhituhinga i o matou ingoa tenei pukapuka kua whakarerea rawatia kua tino tukuna rawatia atu ki a Wikitori, Te Kuini o Ingarangi ki ona uri ki nga Kingi ki nga Kuini i muri iho i a ia, me ana me a ratou e whakarite ai hei whakaritenga mo nga pauna moni e rua mano e rima rau (£2,500,) kua whakaaetia kia riro mai i a matou.*

*Otira kua riro mai ki a matou i te tekau ma tahi o nga ra o Mei 1859 nga pauna moni (£500), e rima rau na Te Makarini i homai ko te toenga ko nga mano pauna e rua kua whakaaetia kia homai ki a matou e Te Petitori, kai whakarite hoko whenua i te whakaotinga o nga tikanga e mau nei i tenei pukapuka.*

*Ko taua wahi whenua katoa i waenganui o nga awa e Okehu o Waitotara; ko nga rohe enei e maui raro i te pukapuka nei ko te mapi o taua whenua kua whakaahuatia ki tua o te pukapuka nei, riro katoa te whenua nei me ona rakau, me ona kowhatu me ona wai me ona awa nui, me ona roto me ona awa ririki me nga mea katoa o taua whenua o runga ranei o raro ranei o te mata o to whenua mo o matou tikanga me o matou take me o matou paanga katoatanga ki taua wahi kia mau tonu ki a Kuini Wikitoria ki ona uri ki ona ranei e whakarite ai hei tino mau tonu ake tonu atu.*

*A, he tohu mo to matou whakaaetanga ki nga tikanga katoa o tenei pukapuka, kua tuhituhia nei o matou ingoa me o matou tohu me nga ingoa hoki o etahi o matou kua tuhituhia ki te mapi whakaahua o te whenua i tua o te pukapuka nei; a he tohu hoki ra tenei mo te whakaaetanga o te Kuini o Ingarangi mo tana wahi ki nga tikanga katoa o tenei pukapuka kua tuhia nei te ingoa o te Petitoni kai whakarite hoko whenua.*

*Ko Boundaries, nga rohe enei o te whenua kua hokona nei e matou ka timata ki Okehu haere ma te takutai o te moana ki te puaha o Waitotara haere tonu i roto i te awa o Waitotara tae noa ki Karewarewa. Ka hoki mai i reira whakatemarangai i runga i te raina o Poata ki uta tae noa ki Rotoawa a tae noa ki te awa o Okehu a ka piko i reira ka anga mai i roto i te awa o Okehu tae noa ki te puaha o Okehu i te takutai o te moana. Ka tutaki nga rohe i reira ko nga porowhita whenua kua pania ki te peta whero i runga o te mapi whakaahua o tenei whenua kihai i tukua e matou kia riro i tenei hokonga whenua ko nga rohe o te porowhita o nga wahi e tapu ana ki a matou.*

*1. Ko Okehu. Kei te takutai o Okehu tenei porowhita. E toru rau e waru tekau nga eka [380 acres] ki roto. Na Tuari raua ko Te Peina i ruri. Kei te tu ano a raua pou ruri.*

*2. Ko Pakaraka. Ko Puke Ngaio. Ko tona rohe ki uta ko te raina o Poata ko te rohe ki tai na Piripi raua ko Poata i ruri. Ko nga rohe ki tetahi taha, ki tetahi taha, kua ruritia e Tuari ratou ko Piripi ma. Na Piripi raua ko Hare nga pou ki te taha ki te raki. Na Rihari raua ko Motuarama nga pou ki te taha ki te tonga. Ki roto i tenei porowhita. E toru mano e toru rau nga eka [3300 acres]. Ko tenei porowhita he porowhita nui i mua engari kua whakaititia e Te Petitoni inahia nei na Poata raua ko Piripi i hanga ai te raina whakaiti ko te raina ki tai.*

*3. Ko Nukumaru. Ko nga tangata nana i ruri tenei porowhita ko te Tuari ratou ko Hare ko Himiona e tu ana a ratou pou. Na Werahiko raua ko Hetaraka te pou ki te roto ki Waikato. Kotahi mano e rua rau e rua tekau ma toru nga eka [1223 acres], ki roto i tenei porowhita.*

*4. Ko Maneene. Na te Tuari ratou ko Piripi, Ko Horopapera i ruri kei te tu hoki ra a ratou pou ruri. E rima tekau ma waru nga eka [58 acres] ki roto i tenei porowhita.*

*5. Ko Maraetoa Kei te takutai o Waitotara. Na Poata ratou ko Pirimona ko Hakaraia i ruri na ratou nga pou. E rua tekau ma iwa nga eka [29 acres] ki roto.*

*6. Ko Perekama. Kei waenganui o Waitotara awa o Ohie awa i ruritia tenei porowhita e Tuari ratou ko Hetaraka ko Hare. Na ratou nga pou i te taha ki Ohie, Na Rio, na Ihaka, na Hona nga pou ki te taha ki Waitotara. E iwa rau e rua tekau ma rima nga eka [925 acres] ki roto i tenei porowhita.*

*7. Ko Auroa. No nga rohe o tenei porowhita i ruritia e Tuari ratou ko Kereti ko Teritiu. E tu ana a ratou pou ki te taha ki te tonga. Ko Waitotara awa te rohe i te taha ki te raki. Kotahi rau e toru tekau ma witu nga eka [137 acres] ki roto.*

*I. E. Featherston. (Te Petitoni.)*

| *Piripi Raikauwhata.*  *Horopapera Te Peka.*  *Hiatata Moronui.*  *Rimitiriu Huai.*  *Ko Te Peina Hura.*  *Ko Maka Toiapiti.*  *Paramena Tn Mauki x.*  *Hohepa te Uri x.*  *Rio Heaeatarangi.*  *Timoti Rehetakao x.*  *Weta te Kou.* | *Heremia Terapahiku.*  *Hapimana te Ouenuku.*  *Motu te Ika.*  *Natana.*  *Werahiko Taipuhi x.*  *Hori Kingi Te Anaua.*  *Neho Teka.*  *Heremaia io Rangi x.*  *Taimona Tamaiukia x.*  *Rora Aweahuru x.*  *Reupena te Tauria.* | *Operariko Rangihikitia.*  *Erana te Ao x.*  *Heroria.*  *Hoane Meti x.*  *Hori Kerei x.*  *Pehira Rebua.*  *Ruihi x.*  *Areti Kohi x.*  *Te Naeroa.*  *Wirihana te Rango.* |
| --- | --- | --- |

*Witness to the signatures and. marks on this Deed -*

*Charles Wm. Broughton.*

*Ko maua ko nga tangata kua whakaritia e te runanga katoa o Waitotara o Wanganui. he kai tango i te utu o tenei whenua ara o Waitotara ka whakaae pono ki te rironga mat ki a maua i tenei ra i te wa o nga ra o Hurae 1863 o te rua mano pauna (£2000) ko te toenga tenei o te utu o tenei Whenua. Ko te utu hoki tenei i whakaritea e te pukapuka i tua nei kia riro mai Ki a matou katoa, e Te Petitoni mo Te Kuini Wikitoria.*

*Piripi Raikauhata.*

*Rio Hiaeatarangi.*

*Witness to the payment of the above-named two thousand pounds. (£2000)—*

*Charles W. Broughton.[[12]](#footnote-11)*

Ka utua he moni, he £2000 pauna te nui. E 26,638 ngaa eka i motukia i a Ngaa Rauru i teenei hokonga.

Kaaore te ingoa o Aaperahama i te whakataunga hoko whakamutunga. Ka tohe a ia, “E kore rawa te whenua e tukua! E kore! E kore! E kore! E kore!” Ka whakakahorengia e ia te hokonga, kaatahi ia ka whakakotahi atu ki eetehi atu rangatira ki te paa o Weraroa ki te awa o Waitootara.

*“Ko te Poraka o Waitootara te tino matuu moo te pakanga ki te tonga o Taranaki. I te mutunga iho ka hokona atu te Poraka o Waitootara e eetehi o too maatou iwi, aa, ka tohe eetehi atu, aa, ka tae mai te Pai Maarire, noo muri mai ka kiia ko ngaa Hauhau, koiraa ngaa kuuwao whakakeke me tinei.” - naa Pootonga Neilson, kaumaatua o Ngaa Rauru Kiitahi*

**KO TE MURU ME TE RAUPATU O TARANAKI KI TE TONGA, 1864 - 1868**

I raro i te ture araa i te New Zealand Settlements Act 1863, i whai mana-aa-ture te Karauna ki te raupatu i ngaa whenua o ngaa Maaori i tohe atu ki te mana o te Kuini o Ingarangi. Naa teenei ture kotahi i mana ai te taahaetanga a te Karauna i ngaa whenua Maaori.

I te marama o Hanuere i te tau 1865, ka kookiri a Tianara Cameron me ngaa tauaa e rua mano te tokomaha i Whanganui e anga ana ki te raki-maa-uruuru, aa, he taumanu i te Poraka o Waitootara moo te Karauna te mahi.

Ka puutohe a Kaawana Hori Kerei ki te whakaweto i te mana o te Pai Maarire i Whanganui me Taranaki ki te tonga. Ko toona awangawanga i taua waa tonu, he hopu i te paa o Weraroa, te nohoanga aa ngaa tauaa Maaori e 2000 te rahi.

*“E whia rau ngaa Hauhau mai i Whanganui tae atu ki Waitara ka uu atu ki Weraroa, aa, naa te aweawe hoki o too raatou poropiti a Te Ua Haumene i tae atu.”[[13]](#footnote-12)*

I whakahee a Cameron ki te taiapu i te paa o Weraroa. E whakahee ana a ia i taana i whakaaro ai,‘he taahae whenua a te Paakehaa, me te whakamahi i ngaa tauaa aa te Karauna kia tutuki ai aua mahi’.*[[14]](#footnote-13)*

Naa whaiaa, ka puta te tautohetohe ki waenga i a raaua ko Kerei. Ka riro kee i a Kerei anoo te aarahi i te taiapu ki runga i te paa o Weraroa. I te marama o Hurae, ka hopukina, aa, ka nohoia e ia te paa o Weraroa.

*“Ko te aahuatanga i paa ki oo taatou tuupuna i taua waa, e kiia ana te Kaawanatanga ko te takiwaa ‘bush scouring’, engari he whakahaere i teetehi tikanga tuurakiraki whenua kee te mahi. Otiraa, kua aata tuhituhingia aa raatou haerenga i ngaa awa i roto o Ngaa Rauru me Taranaki ko ngaa waahi i noho ai te nuinga o te iwi, aa, ka turakina rawatia ngaa mea katoa, ka murua rawatia ngaa mea katoa. I whakamahia oo taatou tuupuna ki te noho mohowao, e whia kee nei ngaa tau moo eetehi.*

*Ko te mea e tino aroha nei ko ngaa aahuatanga i paa ki oo taatou tuupuna i taua aakinga tuurakiraki mohowao. He maha tonu raatou. I haere ki runga i ngaa awa matua, whakararuraru ai, tuukino ai i oo taatou tuupuna, ko te nuinga, kaaore hoki i tapoko atu ki ngaa pakanga whenua.*

*Noo te taenga noa mai a Keepa, a Meiha Keepa, ki Waitootara ka tuupono e rima rau o oo taatou tuupuna e noho ana i runga o Pootiki-aa-Rehua. Waihoki, ko ngaa Paakehaa e noho ana i Waitootara e mea ana, ‘Ki te hoki mai koe ki Waitootara ka kitea ana koe, ka puuhia’. Aa, i tuku reta atu raatou ki te hunga e noho ana i Tawhitinui i te awa o Whanganui, ‘kaua e hoki mai ki Waitootara, ka kitea ana koe, ka puuhia’. Kua tae mai a Meiha Keepa, ko ia teetehi o ngaa taangata naana i pana ai oo taatou maatua i oo raatou whenua, aa, ko taana he koorero maa raatou, he mahi hoki maa raatou kia heke iho ai i taa raatou noho ruruhau i runga o Pootiki-aa-Rehua.” - naa Pootonga Neilson, kaumaatua o Ngaa Rauru Kiitahi*

He tokomaha, i peia atu ai i oo raatou whenua mai i te tau 1865, i kii taurangi kia piripono ki te mana o te Karauna kia taea ai e raatou te hoki ki oo raatou kaainga.

*“Aa, kei muri i a au kei teenei pakitara teetehi pikitia o ngaa taane toiora i te tau 1865, i mauhereheretia ai hei whakapaahunu atu i ngaa mahi whakakeke. Ki a raatou, kaaore anoo raatou kia kite atu i Te Tiriti, kaaore anoo kia hainatia Te Tiriti e raatou, noo reira me hee te whakawaakanga e whakakeke ana raatou. Katoa ngaa taane toiora i taua pikitia noo Waitootara i mauhereheretia raatou i Weraroa, te paa tuuwatawata i runga o te puke i mua i too hekenga mai ki Waitootara, aa, i kaawhakina raatou ki Te Waipounamu. I mauhereheretia raatou i runga i teetehi kaipuke herehere i Te Whanganui-aa-Tara, kaatahi ka kawea atu ki Ootepoti. I tirohia matakawatia raatou anoo nei he kaiwhakakeke, he kuuwao, aa, i haamenetia hoki moo taua hara.*

*Ki a au, hei aha te ingoa whakaparahako peenei i te hauhau me te mohoao. Me whakamahara raatou peeraa i ngaa hoia o te Pakanga nui o Te Ao Tuatahi, Tuarua hoki. Ka mutu, he iwi taamau whenua raatou.” - naa Pootonga Neilson, kaumaatua o Ngaa Rauru Kiitahi*

**KO NGAA KAUHANGA RIRI A TITOKOWARU, 1868-1869**

Ka haere tonu te whai me te pakanga i ngaa Hauhau ki te mutunga o te tau 1867. I taua waa tonu, ka tupu haere te aawhiowhio i Taranaki ki te tonga.

I te marama o Hune i te tau 1868, naa te muru me te raupatu o te whenua hei kaainga moo te Paakehaa, ka puta mai he pakanga, ka taakina e Titokowaru ki te Karauna me ngaa taangata whai. Ka pakanga a ia ki Maawhitiwhiti, ki Turuturumookai, ki Te Ngutu o Te Manu, ki Moturoa, ki Nukumaru hoki.

Ka turakina rawatia ngaa paa me ngaa maara o Ngaa Rauru i te awa o Waitootara e ngaa rautupu a ngaa tauaa o te Kaawanatanga ki a Titokowaru. Ka panapana atu te Karauna i a Ngaa Rauru ki tua tawhiti atu o te tonga o Taranaki, aa, ka kaha whaiwhai atu i a raatou ki tuawhenua.

*“Ka rangona whaanuitia ngaa koorero moo Waitara engari kaaore i te tino nui kua taangia, kua tuhituhingia raanei moo ngaa pakanga i konei. He mooitiiti noa iho oo taatou moohiotanga moo teenaa. He mooitiiti noa iho oo maatou moohiotanga moo te tokopae o too taatou iwi i panaia atu noho mohowao ai, ka mutu, kua tahuna, kua murua raanei aa raatou rawa katoa. Noo reira, kaaore taatou e moohio puu ana i ahangia raatou, aa, tokohia i mate naa runga i teeraa. I aupeehingia raatou e teetehi mea e kiia nei e au i eenei rangi, he kaawanatanga tuukino.*

*Kaatahi nei te kino - he parekura, he parekura koia teenaa i paa mai ki oo taatou maatua. I ahangia ngaa waahine me ngaa tamariki i panaia atu ai i oo raatou papakaainga? I tahuna aa raatou maara, i whakamahia raatou kia noho mohowao moo ngaa tau e whia kee nei? Kaaore maatou i te moohio. E whia o raatou i mate i reira? Koinei oo taatou taahuhu koorero.” - naa Pootonga Neilson, kaumaatua o Ngaa Rauru Kiitahi*

**KA KOOHURUTIA NGAA TAMARIKI E NGAA HOOIA I PAAKARAKA, 1868**

I te raa e 27 o Nooema i te tau 1868, ka rokohanga atu e te kura takahi puni i aratakina ai e Ruutene Bryce raaua ko Haihana Maxwell teetehi hunga ririki ringakore o Ngaa Rauru me Taranaki i te Whare Wuuru o Handley paatata atu ana ki te marae o Tauranga Ika ki Nukumaru. Noo te paa o Tauranga Ika ngaa tamariki nei, ko te mea paahake rawa he 10 tau toona paahake.

*“I haere atu teetehi ope tauaa ki uta e aruaru ana i a Ngaa Rauru. I too raatou hokitanga mai ki Whanganui i kite ai raatou he tamariki e korikori ana. Naa ka haere atu raatou ki te kite he aha raa te korikori, kaatahi ka puta te whakaaro kia whakararu i aua tamariki, ana ka haere atu - ehara i te mea ki te whakararu, ki te whakamataku. Ana ka peeraa. Ko eetehi ka tangohia too raatou nei swords, kaatahi nei ka motuhia teetehi ringa o teetehi tamaiti. Koina teetehi aahuatanga o teetehi mate, naa ka hoki atu ki Whanganui. Aa naa whaiaa, ka tapaina te ingoa Maxwell ki runga i te waahi. Naa ko taua Maxwell, ko ia te tangata i tuukinohia ai i a maatou tamariki.” - naa Mike Neho, kaumaatua o Ngaa Rauru Kiitahi*

Ka haere poka noa te kura takahi puni, ka puuhia te roopu nei, ka aruarungia maa runga hooiho, ka haua ki te hoari piko. Ka tuu ngaa tamariki. Tokorua i patua kia mate.

I te marama o Pepuere i te tau 1869, kua whakareerea atu te paa o Tauranga Ika e Titokowaru.

Aa, tae noa ki te tau 1873, kiihai a Ngaa Rauru i whakaaetia kia hoki ki toona kaainga.

Ka tae rawa ki te waa i aahei ai raatou ki te hoki mai ki te kaainga, kua tata kore e toe ana hei hokinga maa raatou. Kua tohua raatou he hauhau.

Kua riro te whenua.

**MANA TANGATA**

*“He waka i reira. I kaha taa maatou haaereere ki reira, hii ika ai i ngaa waa o te tau e pai ana moo teeraa mahi. Kotahi anake te waa i puta ai au i runga i teeraa waka.*

*I mea mai Te Kaunihera-aa-rohe o Waitootara, kua kore i pai taa kooutou noho toopuni ki Waikaramihi, aa, ka mea ake ngaa paahake me haere atu koutou ki Pooneke kimi moohiotanga ai ki ngaa tuuaahuatanga e paa mai nei.*

*Ko taa raatou koorero mai ki au, i haere a Rima Wakarua, teetehi o oo maatou koroua noo mua raa, i haere a ia ki Pooneke whakariterite ai i eenei waahi hei whenua raahui, noo reira koinaa taaku mahi, engari kiihai i kite he paku aha moo te raahui i oo maatou mahinga kai, moo oo maatou puninga hii ika. Noo reira, ka riro maaku e hoki mai, e koorero atu ki ngaa paahake, ka tohutohu mai raatou, me haere koe ki te rangahau ka tuku kereeme ai ki Te Roopuu Whakamana i Te Tiriti o Waitangi.*

*Kii atu ki a raatou, me whai hinonga-aa-ture taatou. “E kaao, kei te hee teenaa! Ko wai raatou? Hei aha hoki taa raatou?’ Naa, ka mea atu au, ‘E kore raatou e koorero ki a Ngaa Rauru kia whai hinonga-aa-ture raa anoo.” - naa Pootonga Neilson, kaumaatua, Ngaa Rauru Kiitahi*

**he hinonga aa ture:** he kupu ingoa - he ture

1. he takitahi, he kamupene, he whakahaere raanei. Kei a ia ngaa tika me ngaa kawenga aa-ture.

*“E whia kee nei ngaa whakawhitiwhitinga koorero ka haere kaatahi raatou ka whakaae mai kia whakatuuria teetehi hinonga-aa-ture me te whakaaro, ki te peeraa, kia tae rawa atu ki te waa e puta mai ai teetehi whakataunga, me tohatohaina ngaa puutea ki ngaa hapuu, aa, me turaki te hinonga-aa-ture.*

*Ko te herenga nui moo te tuku kereeme ko te whai i teetehi hinonga-aa-ture. Noo reira, ka whakatuuria e au teetehi hinonga-aa-ture, ka tapaina ko Ngaa Rauru Iwi Authority.” (i te takiwaa o te tau 1986) - naa Pootonga Neilson, Tumu Whakarae Tuatahi, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“He iti rawa nei ngaa rawa o Ngaa Rauru Iwi Authority. Karekau he nui ngaa rawa o te kainga o te iwi me kii i whiwhi ai maatou i teetehi paku puutea naa te Sealords Deal te kereeme. Paku noa iho teeraa puutea ia tau ia tau, anaa, ka whiwhi i ia marae.*

*Tuu mai teetehi hui, i reira maatou waananga ana i ngaa koorero e paa ana ki ngaa rautaki hei kohikohi puutea maa ngaa raa e heke ana.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri*

*“Ko maaua ko Te Pahunga, naa, ko ia te tiamana o te IA i taua waa, ko au te hekeretari, aa, e hoki ana maaua i teetehi hui, naa, ka whiua ngaa koorero moo ngaa whakataunga, kaatahi anoo hoki a Ngaati Ruanui ka puta i teeraa, e maatakitaki ana maatou i aua tuuaahuatanga. Kaatahi ka paatai ake a ia meena me peeraa hoki maatou?” - naa Carolyn Young, Kaiwhakarite, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Teeraa eetehi o too maatou reanga ka mahara iho kaaore he hua o te amuamu, o te komekome kau, me toro atu te ringa, me piri atu ki ngaa mahi, inaa hoki, e kaikaha ana te ngaakau, aa, hua noa he moohio maatou.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Tumu Whakarae, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Naa, i taua hui tonu, i whakaaro ana maatou kia whai i teetehi kereeme matua, whakataunga whakaotinga me kii. Ana mutu ana te hui, i timata maatou ki te whakarite i teeraa huarahi.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri*

*“E whia kee nei ngaa whaarangi i paanuitia e maatou ki te kimi i te ara whakamua. Weehi naa! He ruarua noa iho maatou hei whakatutuki i teenei mahi. Ka mutu, e whia manomano taara te utu, i taua waa he iwi poohara rawa atu maatou.” - naa Carolyn Miri Young, Kaiwhakarite, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Naa, ko te mahi tuatahi, ko te kimi i te tautoko i ia marae, i ngaa uri o Ngaa Rauru kia tautoko i te whakaaro kia whai i teetehi kereeme. Ana, i huri haere maatou i te motu, huri haere maatou i te motu. Tokorima o maatou i haere ki i a hui i Taamaki, Heretaunga, Te Arawa Rotorua, Kirikiriroa, Pooneke, Taranaki, Ootautahi, Murihiku.*

*Anaa, ka haere atu ki te kimi i taa raatou tautoko anaa kaatahi ka tukuna atu te koorero ki ngaa marae te tono kia tautoko kaha mai. Naa, e whakaae ana i taaua waa e whakaae ana te katoa o ngaa marae, 12 ngaa marae i tukuna mai i ngaa tautoko. I aua waa he tokomaha a maatou nei kuia, kaumaatua me kii e kaha tautoko ana, kaha rawa.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri*

*“Ka haere ngaa raa, ka haere ngaa raa e hurihuri haere ana i te motu. E koorero ana ki oo taatou uri, puta noa, e whakaririka ana taku ngaakau.” - naa Carolyn Young, Kaiwhakarite, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“He hui. Ki taku mahara kaaore au i moe i tooku ake moenga moo te toru tau. Hui, hui, hui, hui, puta noa. Otiraa, kaaore e mutu i reira, me hokihoki atu, me uu tonu ngaa whakawhitiwhitinga koorero, me maarama ngaa koorero ki ngaa rooia moo oo maatou hiahia.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Kaiwhakahaere Tuatahi, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“I whakapono au he mahi miiharo, he whakaaro pai. He take e tika ana me whai kia kore rawa ai aa maatou mokopuna e paangia e ngaa taumahatanga i rongo ai maatou. Ka tautokona rawatia e au.” - naa Karanga Morgan, Maangai, Paakaraka Marae*

*“I hoki au ki te kaainga ko te hoki atu ki tooku marae te take. Ki te rongo anoo i te kakara o te kaainga, aa, ko taua aahua tonu ka tohua ki teetehi mahi, ko teetehi o aaku mahi ko te tuu hei taraketi.” - naa Leanne Hamilton-Wiari, Maangai, Te Ihupuku Marae*

*“I mahia hoki e maatou eetehi whakaaturanga hei whakaatu haere ki ngaa marae hei kimi whakaaro, teenaa whakaarotia teenei, he pai raanei, tautoko mai.*

*I toro ngaa mahi ki te whakaritenga o eetehi koopaki waahi tapu moo ia marae kia taea ai e raatou te tuhura i ngaa koorero moona me oona whenua, otiraa kia maarama ai te haerenga e haere ana raatou. He momo whakamana, ehara i te herenga, noo reira i tirohia peeraatia e au.” - naa Karanga Morgan, Maangai, Paakaraka Marae*

*“Tee moohio au ki te tikanga o teenei mea te kaawanatanga me oona mahi. Ka ora taku ngaakau ki te hoki atu ki taku marae mahi ai i ngaa mahi i reira. Ko te ako i ngaa kawenga o teenei mea o te taraketi teetehi taha o teeraa, aa, kaatahi ka tiimata ngaa whiriwhiringa.” - naa Leanne Hamilton-Wiari, Maangai, Te Ihupuku Marae*

*“Teeraa teetehi take motuhake araa ko taa raatou whakakuhu atu, ngana ki te whakakuhu atu i te koorero, ‘...aa kua tautika, kua whai tikanga te Karauna i roto i aana whakawhitiwhitinga me Ngaa Rauru’, aa me peewhea e kore ai e whakahoki mai i teeraa ki te kaainga, aa, naa teenaa ka haruru te iwi, tae atu ki teetehi marae rawa.” - naa Te Huia Bill Hamilton, Kaiwhiriwhiri*

**tookeke:** tuuaahua

1. E oorite ana ngaa mahi ki ngaa taangata katoa, kaaore he makau, kaaore raanei he whakatoihara.

**whai take:** tuuaahua

1. he pono te whakawaa; he tika, he whai tikanga hoki.

*“He nui too maatou whakapau kaha ki teeraa whakatakotoranga koorero kotahi i noho ai i te katoa o ngaa whakataunga kee atu noo te mea i moohio puu maatou kaaore te Karauna ‘i tautika, i whai tikanga’ i roto i ana whakawhitiwhitinga me Ngaa Rauru, kaaore e kore i peenaa me eetehi atu iwi, engari i noho eeraa kupu i ngaa whakataunga o ngaa iwi kee atu katoa i whai whakataunga. Otiraa, teeraa teetehi taraketi ko taana koorero he kiikiki katoa teeraa.” - naa Te Huia Bill Hamilton, Kaiwhiriwhiri*

**roorahi:** tuuingoa

1. He kohinga; he putunga; he utanga; he putanga nui whakaharahara

**ruukahu:** tuuingoa

2. Teena ruukahu teenaa; teeraa pooheehee teeraa;kaatahi raa te kutukutu ahi; kaatahi raa te nenekara; he kiianga hei whakapuaki i te hee, i te kino, i te kore i pono, i te aha atu raanei o teetehi koorero

*“Aa me peewhea e kore ai e whakahoki mai i teeraa ki te kaainga, aa, naa teenaa ka haruru te iwi.” - naa Te Huia Bill Hamilton, Kaiwhiriwhiri moo Ngaa Rauru*

*“I ia waa ka hoki mai he koorero hou, ka whakaaro ake au, he peewhea te haangai o taua koorero, he peewhea toona haangaitanga ki teetehi tukanga whaimana, o teetehi tukanga e tautika ana moo maatou.*

*He mea kuuare, he mea whakapono, kia uru atu ki ngaa mahi whiriwhiri, ehara raanei te whaainga i te oranga moo ngaa taha e rua, kia maarama ai teetehi ki teetehi.*

*Otiraa i whakapono atu au, ka mutu i pooheehee au e peeraa ana te Karauna. Ka mahi raatou i aa raatou mahi rangahau, ka hooatu e maatou eetehi koorero, ka haere raatou ki te rangahau, ka hoki mai raatou ka hoomai i taa raatou waahanga ki taua koorero. Kaatahi ka haere ngaa whiriwhiringa moo toona hanga.*

*I pooheehee au moo ngaa whenua i tangohia e te Karauna hei whakamahinga moo te painga o te hapori whaanui, araa moo ngaa kura, moo ngaa poutaapeta, moo ngaa whenua reriwei, moo ngaa whenua kaaore i te whakamahia kei too maatou nei rohe, kua kati, i whakaaro au, whakahokia mai, whakahokia mai. Ehara i te peeraa, kaaore teeraa pepa i te maa i too raatou taha.*

*Otiraa, e mea ana au e pooheehee ana too maatou iwi, araa, ‘he aha i kore ai e hoki mai te katoa o oo maatou whenua?’ Eeraa whenua katoa i kiia ai e raatou he mea taahae, he aha i kore ai e hoki mai?*

*Araa te maha noa atu o ngaa uauatanga e haangai ana ki teeraa.*

*Ka hokihoki mai ngaa koorero hou, aa, ka rongo koorero i te kaahui whiriwhiri moo eetehi o ngaa utu, eetehi o ngaa utu i te utua e maatou, i te akiakitia mai raanei e raatou kia aata whai whakaaro kia utua e maatou, kia haere tonu ai te tukanga, aa, ko te whaainga ka whakaae tahitia. Kei whea te mana i roto i teeraa?*

*I ia waa, i ia waa, teeraa teetehi momo utu me utu kia taea ai e maatou te haere tonu ki te tukanga e whai ake ana.*

*Ko taua aahua anoo, e hooatu ana taa maatou horanga engari kaaore i whai mana te aahua o ngaa whakahaerenga.” - naa Leanne Hamilton-Wiari, Maangai, Te Ihupuku Marae*

*“E ono oo maatou marama e kimi ana i ngaa kupu noo te mea i piirangi raatou ki te whakamahi i ngaa kupu ‘fair and reasonable’, kotahi anake te whakaaro i whakatau i a maatou, araa, ko te whakaaro he whaainga kee teeraa moo te Karauna, ehara i te tohu o te aahuatanga o ngaa mahi o mua aa te Karauna.*

*Naa teeraa te mauri i whakatau kia haere tonu ai ngaa mahi, engari, ka riro maa maatou e whakapoapoa i te iwi o te kaainga e pai ana teeraa noo te mea, ahakoa i whakaae eetehi atu iwi, kaaore too taatou iwi i peeraa.*

*Heoi, he tauira teeraa o taa raatou hooatu kau noa i eetehi raarangi iti noa iho nei. Ka hooatu kau noa i eetehi raarangi iti noa iho nei, ki a au nei, e whakaarotia ai e kore raatou e kiia kua hee, kua hara, aa, kia kitea ai raatou hei iwi tika, hei iwi mana, engari kaaore hoki raatou i peeraa.” - naa Te Huia Bill Hamilton, Kaiwhiriwhiri moo Ngaa Rauru*

*“Noo te urunga mai o te Karauna ki ngaa mahi, ka tere huri te ‘we go‘ ki te ‘ego’. I whea maatou i roto i ngaa whakaaro o te whakataunga? He tuuaahuatanga i te rerekee haere, ko te aahua nei e rerekee haere ana ngaa ture, aa, moo te hunga katoa i reira raatou i taua waa.*

*Otiraa, e kore au e whakahee i too raatou uu ki too raatou Raurutanga, noo te mea he nui te mate nui o too maatou iwi ki a Rauru, ki a Rauru Kiitahi. He iwi whakaiti, he iwi maaia, engari kaaore au i whakaae ki eetehi o ngaa whakataunga o taua waa. I rokohanga atu he wero nui eetehi o ngaa wero ki ooku tikanga ake, i roto tonu i tooku ake maaramatanga ki te whakaaro ko wai au, me kii, ko wai a Rauru.*

*I te aata tiimata haere te wewero haere i eeraa momo tuuaahuatanga.” - naa Karanga Morgan, Maangai, Paakaraka Marae*

*“E rua ngaa tino, e toru pea ngaa tino take. Teetehi ko te whenua. Teetehi anaa ko te rahi o te puutea. Teetehi anoo anaa ko te tikanga e paa ana ki te Adoptions Act.*

*E kii ana te Karauna me whai a Ngaa Rauru i ngaa tikanga o te ture Adoption Act.”*

*- naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri*

E whakauu ana te ture Adoption Act 1955[[15]](#footnote-14) i ngaa tamariki i whaangaia aa-ture hei uri o Ngaa Rauru Kiitahi, ahakoa kaaore oona herenga, oona taatai whakapapa tuuturu ake ki te iwi.

Heoi, kaaore te ture e tautoko atu ana, kaaore hoki e whakaae atu ana ki te tikanga o te ‘whaangai’ o te ‘taurima’ raanei.

Ka mutu, i tino whakahee te Kaahui Whiriwhiri i taa te Karauna tautuhi, tohutohu hoki, ko wai a Ngaa Rauru Kiitahi, ko wai ehara i a Ngaa Rauru Kiitahi.

*“Naa runga i aa maatou tikanga, kaaore rawa maatou i whakaae atu ki teeraa. Naa too toto koe i Ngaa Rauru ai, aa, koia.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Kaiwhakahaere Tuatahi, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“I tino pakanga maatou ki te Karauna moo teeraa take.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri*

*“I te waa i whakaputa raatou i te koorero i roto i te Adoption Act me toona rerekeetanga i te whakaaro o te ‘whaangai’, araa, ko eeraa i whaangaia aa-turehia ki roto o Ngaa Rauru, e ai ki te ture, he Ngaa Rauru.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Kaiwhakahaere Tuatahi, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Mehemea he mangumangu koe haere mai raa koe i Awherika ki te Tonga, he aha te take ka riro ki a koe ngaa rawa o te kereeme? Ehara te tamaiti noo maatou. Koia teetehi koorero i puta.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri*

*“Ka mea ake maatou, teeraa pooheehee hoki, kaaore maatou e whakaae ana.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Kaiwhakahaere Tuatahi, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Kaaore maatou i whakaae i te mea he koorero anoo taa maatou moo te aahuatanga o te whaangai me te taurima.*

*Ko taa maatou koorero i aua waa, ko te whangai ko te tamaiti e noho i te hapori e noho i te paa anaa kaatahi maa te paa, ngaa maatua o te paa te tamaiti e whaangai, engari kaaore i te noho puumau ki teetehi whare moo ake tonu atu.*

*Ko te taurima, koia te rerekeetanga. Anaa ka taurimatia teetehi tamaiti ka noho matua e mea e mea ki te tamaiti raa, maa raaua te tamaiti e poipoia e whakarahi i taana ohinga katoa, kaaore i te whakahoki, kaaore i te hoki atu ki te kainga ki oonaa maatua tuuturu.*

*Koia ko te whakaritenga o aa maatou koorero i aua waa. Naa kaaore te Karauna i whakaae. Ka mea mai, ‘Kaao, me uu koutou ki te Adoption Act’.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri*

Ka mutu, i hooatu hoki e te Karauna eetehi whakamaaramatanga moo ngaa aahuatanga o te ‘tupuna’ me te ‘kaitono’ i roto i te horopaki o te Whakaaetanga Whakataunga.

**Ko te tupuna;**

‘...he tangata kotahi, i mahi i ngaa tikanga tuku iho i roto tonu i te rohe o Ngaa Rauru, i muri mai i te raa tuaono o te marama o Peepuere, i te tau 1840.’[[16]](#footnote-15)

**Ko te kaitono;**

‘...he uri noo teetehi tupuna o Ngaa Rauru Kiitahi, he mema o Ngaa Rauru Kiitahi i whaangai [aa-turehia].[[17]](#footnote-16)

*“Kaaore te whaangai i aahei ki te pooti. Kaaore au i whakapono, mooku ake, he takahanga teeraa ki tooku whakapapa. He tungaane whaangai tooku.*

*I whakatau iho au kia wehe au i ngaa mahi katoa o te whakataunga. Ehara i te mea he tohu teeraa ehara au i a Rauru. Engari kee e mea ana, i taua waa, kaaore au i whakaae ki te anga o ngaa mahi a te iwi i roto i te whakataunga. Ki a au nei, e taupatupatu ana teeraa ki too maatou iwi.*

*Ehara i te mea kua kore maatou i tae atu ki eetehi atu o ngaa hui. Ko te whakaaro i a au kia uu au ki ngaa mahi e pono ana ki a au otiraa e whakauu nei i too maatou kotahitanga hei whaanau.” - naa Karanga Morgan, Maangai, Paakaraka Marae*

*“I whakaae ana maatou moo te whaangai. I whakaae maatou moo te whakataunga o te kereeme. Ko ngaa whakaritenga ka hainatia ka noho tahi te Karauna me Ngaa Rauru ki te tiini i teeraa take kia rite ki te whakaaro o Ngaa Rauru Kiitahi moo te whaangai.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri*

*“I tino whakatuutuu maatou i te puuehu, aa, whano maatou ka maunu atu. E maumahara ana au ki te poo o mua i taa maatou whakatau kia waitohungia atu. I mea ake maatou, ka waiho atu teenei kia ea ai te ture, aa, moo aapoopoo ka whakarerekeengia. Koiraa hei mahi tuatahi maa maatou.*

*Noo reira, kaaore rawa raatou i paku whai whakaaro ki te whakarerekee i teeraa. Ko te Adoption Act he ture noo teenei whenua, me aro puu koutou ki teeraa. Noo reira i tuhia atu ki roto, ka whakaaetia, ka tuhia kia whakakorengia i te raa i whai ake.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Kaiwhakahaere Tuatahi, Ngaa Rauru Iwi Authority*

Koinei ngaa rerekeetanga;

…maa Ngaa Rauru Kiitahi tonu e ai ki toona Ngaa Raurutanga e tohutohu atu he Ngaa Rauru Kiitahi teetehi tangata…

…ko ngaa uki o Ngaa Rauru Kiitahi he mea maa te whakapapa e whakatau…

…aa, kaaore te whaangaitanga e tuku i te whakapapa ki teetehi tangata…[[18]](#footnote-17)

*Te Karere, 17 May 2002*[[19]](#footnote-18)

*Koinei te whakatau i te Minita Maaori Tuarua ki te hui e taamoko ana i te waikanaetanga o te Karauna me Ngaa Rauru Kiitahi i tuu ki Kaipoo Marae.*

*Engari ehara i te mea ko te Iwi katoa e rata ana ki te waikanaetanga nei. I waahi tuu te puuehu i te waa i hora ai te kawenata me te whakaaro kaaore anoo raatou kia whai waahi atu ki ngaa whiriwhiringa nei.*

*"Ka aroha atu ki a maatou whaanaunga kaaore e tautoko i te raa nei, aa, weeraa kaaore e tino moohio ngaa koorero. Kei te tiro atu te pepa, te niupepa aa te Paakehaa, anaa ka mea mai ka peenei ka peenei. He aahua hee eetehi o ngaa koorero.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri Matua*

*“Ka noho mai aa maatou whanaunga ki waho e whakaatu ana ki te Karauna e haere mai ana kaaore raatou i te tautoko i te AIP, te Agreement in Principle nee. Whakaaro ana au, ko au te tiamana i taua waa, he aha te take ka noho mai te whaanau ki waho? Kaaore he take.*

*Haere mai. Noho ki runga i te pae, whakatakoto too kaupapa ki mua i te Karauna kaua e noho ki waho, umere atu, koohete atu i te Karauna. Haere mai. Koorero kanohi ki te kanohi.*

*Naa, i puta. I puta au ki te tikina atu raatou ka haere raatou ki roto. Ka noho too raatou kaikoorero ki te pae. Anaa ka hoatu te waahanga tuatahi ki a ia - kia koorero ai, kia whakatakoto ai ngaa take kaaore raatou e whakaae ana ki te AIP. Koia te mea tika. Kaua e koohetengia raatou i te mea he whakaaro oo raatou. Haere mai. Ka whakatakoto.*

*Te mutunga o taua raa, i haina. I tuu tonu te raru? Aana. Tuutuu tonu te puuehu? Anaa. Engari kua taau kee, kua whakaae te iwi o Ngaa Rauru ki te kereeme. Naa me haere tonu, anga whakamua. Engari me kaua maatou e wareware te whakarongo ki te hunga kaaore i tautoko.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri*

*“Tae rawa ki te waa i hainatia ai te whakataunga, kaaore rawa a Taranaki whaanui i tuku i too maatou mana motuhake, i te pakanga raanei moo too taatou mana motuhake. whakatau iho raatou kia hainatia te whakataunga. I maunu au naa runga i ngaa tukanga kereeme, i maunu hei kaiwhiriwhiri moo te kereeme.*

*Ko taku waiaro i taua waa me tuku atu au i teetehi kereeme moo tooku hapuu ake, moo Ngaa Ariki. Otiraa, e piirangi ana maatou kia noho wehewehe i te Ngaa Rauru Iwi Authority kia whai atu ai i taa maatou ake kereeme.*

*Tokorima ngaa taangata he kaiwhiriwhiri hoki moo Ngaa Rauru. Tokorua maatou i mea atu “Kaao, kaua e haina”. Ko teeraa atu tokotoru i haina atu. Engari i hui tahi mai raatou me maaua tokorua, ko Julian Broughton, kaaore i whakaae. Noo reira ka haere tonu raatou, ka haina atu, ka mutu i reira.” - naa Pootonga Neilson, Ngaa Ariki, Kaitono WAI772*

I wero te kereeme a Wai772[[20]](#footnote-19) i te mana o te Ngaa Rauru Iwi Authority. I whakapae hoki teeraa i paangia ngaakau kinotia a Ngaa Ariki e te Iwi Authority e peehi ana i te hapuu ki eetehi here - ko ngaa here i peehia tuatahitia ki runga i te Authority e Te Roopuu Whakamana i te Tiriti o Waitangi me Te Tari Whakatau Take e paa ana ki te Tiriti o Waitangi.

*“Ko au te tiamana o Te Taratii o te Marae o Waipapa moo Ngaa Ariki me eetehi atu hapuu, iwi anoo hoki e whai paanga atu ana ki taua waahi. I whakapoapoa au i a raatou me whai maatou i taa maatou ake kereeme.*

*Kaaore Te Tari Whakatau Take e paa ana ki te Tiriti o Waitangi i whakaae, aa, ko te nuinga o ngaa mema o te hinonga whakataunga i taua waa, te Ngaa Rauru Iwi Authority - araa, teeraa naaku anoo i whakatuu, ka whakaae raatou ki Te Tari Whakatau Take kia whakakotahingia ngaa kereeme a Ngaa Ariki ki te whakataunga, peeraa i eeraa atu hapuu katoa.” - naa Pootonga Neilson, Ngaa Ariki, Kaitono WAI772*

*“Kaaore te Karauna e whakaae ana kia haere teetehi i taana kotahi, me noho ki te katoa o te iwi. Ehara i te mea ko Ngaa Ariki anake. Ko Whenuakura hoki teetehi i tango i oo raatou tautoko. I te mutunga iho, aa i te waa i haina, i whakaae ana. I whakaae ana te katoa, ko Waipapa teetehi. Naa ko eetehi o roto o Ngaa Ariki kaaore i whakaae engari te nuinga o ngaa uri o Ngaa Ariki i whakaae. Rite tonu ki a Whenuakura.*

*Mutunga iho i tutuki 2003 ka hainatia teeraa o ngaa kereeme. Ko ngaa tataunga e puta ana 67% o te hunga i taea te pooti i pooti. Naa, 96% o eeraa i whakaae ana. Noo reira, kei reira i whakamanahia nei i te iwi.” - naa Mike Neho, Tumu Whakarae o Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Ko te iwi he hanga wairua e whakakotahi nei i a taatou katoa. Ka puta mai he raruraru ka haere mai he tauaa ka puta mai te iwi ka whawhai moo ngaa hapuu.*

*Ki te mutunga o te raruraru, ka hoki te iwi ki te moe, ko te hapuu ka mau tonu ki toona mana motuhake, ki toona tino rangatiratanga. Koia te kupu Paakehaa moo te mana motuhake - self-determination. Aa kei te hapuu teeraa, kaaore i te iwi.” - naa Pootonga Neilson, Kaumaatua, Ngaa Ariki, Kaitono WAI772*

**KEI ROTO I TE ANA O TE RAIONA**

*“Ko taaku i hiahia ai kia koorerongia aa maatou koorero, kia whakarangatirangia oo maatou tuupuna, kia whai waahi hoki te whakatuputupu i ngaa hua.” - naa Te Huia Bill Hamilton, Kaiwhiriwhiri o mua*

*“Ko te whakanui i oo taatou tuupuna he mea nui ki a maatou, moo ngaa aahuatanga katoa i piikautia e raatou. Moo te mahi kia whai oranga ai aa taatou tamariki, aa taatou mokopuna hoki.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Kaiwhiriwhiri o mua*

*“Kii ana maatou ko te kereeme nei ehara i te whai justice engari kia whai oranga aa moo te aapoopoo.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri Matua o mua*

*“Ko toona tikanga ko te Karauna te tuatahi ki te tohu i taa raatou i whakaaro ai, engari i mea atu maatou ki a raatou, ki te Karauna, kaaore maatou i hiahia kia riro ko raatou te tuatahi, ko maatou kee ka whakatakoto tuatahi iho i taa maatou i whakaaro ai, aa, ka whakaae mai raatou ki teeraa.*

*Koinei teetehi o ngaa kaupapa here manakore a te Karauna, kaaore au i te aata mahara tonu ki ngaa nama, heoi, i tataungia e maatou te uara o naaianei o ngaa whenua me eeraa mea katoai runga i teeraa kua ngaro i a maatou, naa teenaa ka whakaarongia kei te takiwaa o te 3.7 piriona taara te nui o te whakataunga, ki tooku moohio hoki he mea tatau eeraa kia haangai ai ki ngaa whakataunga kua oti kee, e utu ana i te $5 taara moo ia heketea, eka raanei moo te, he aha te kupu, moo te whenua kua tangohia turekorehia, kua hokona turekorehia raanei, me te taapiri atu i te $25 taara moo ia heketea moo te raupatu.*

*Noo reira meenaa i peeraa te tataungia moo maatou, i mahara maatou, i mahara hoki ngaa maatanga i Pooneke, kei te takiwaa o te 19 miriona te whiwhinga engari ko taa maatou tataunga ko te 3.7 piriona kee te utu tika ki te tataungia te uara o naaianei o te whenua. Noo reira ka Hangaia e maatou teetahi tuhinga moo teeraa, aa, ka whakatakotoria.*

*Ka tohu iho maatou i taa maatou i whakaaro ai, araa, he $100, me taku whakaaro te kiikiki hoki noo te mea e kore rawa raatou e hoomai i teeraa.*

*I whakaaro au ka whakatata atu maatou ki te 50. I tukuna teeraa e maatou, ko taa raatou i whakahoki mai ai ko te 18, teeraa takiwaa raanei.*

*I taua waa kua puta kee mai ngaa whakataunga nui a Ngaai Tahu me Waikato, he $170 miriona te nui, engari ko te eeraa atu, tae atu ki eeraa he nui ake oo raatou whenua i a maatou, ki tooku mahara kaaore i neke atu i te $42 miriona noo reira ko te paerewa i whakaarongia e au kia rite ki too Ruanui.” - naa Te Huia Bill Hamilton, Kaiwhiriwhiri o mua*

*He puurongo naa Te Reo Taataki o Aotearoa, 2003*

*He whakapaaha, he tekau tau o ngaa miriona taara kei ngaa ringaringa o ngaa Maaori o Taranaki ki te tonga inaaianei.*

*Ko Ngaati Ruanui te iwi tuarua noa iho ka rongo i teetehi whakapaaha naa te Karauna moo te muru me te raupatu o too raatou whenua e 90,000 heketea te rahi. Neke atu i te 200 ngaa taangata i reira ki te whakarongo atu. I reira hoki i a raatou ko Tini Molyneaux, te kaikawepuurongo moo ngaa take Maaori.” (naa Judy Bailey te kaikawe koorero moo One News)*

*Ko te hiikoi whakamutunga e whakatutuki ai i teetehi kaupapa nui moo teenei iwi hapuu o Taranaki. He Whakaaetanga Whakataunga me teetehi whakapaaha naa te Karauna.”*

*“I runga i te ngaakau poouri kenekene, ka whakapaaha kau noa atu te Karauna ki a Ngaati Ruanui.” - naa Margaret Wilson, te Minita moo ngaa take Tiriti*

*Koinei te waa tuarua kua whakapaahatia tuumatanuitia e te Karauna moo oona tuukinotanga o mua ki a ngaai Maaori.*

*“Me maatua whakauu te whakapaaha. Aa, inaiaanei ka arotahi a Ngaati Ruanui ki ngaa raa e heke mai ana.” - naa Rocky Hudson, kaumaatua o Ngaa Ruahine me Ngaati Ruanui.*

*Ka ara ake te kereeme a Ngaati Ruanui i te pakanga roa ki te Karauna i ngaa tau waenga o 1880. I whakahee te iwi i te mahi hokohoko whenua, aa, i kitea atu he tuu whakakeke. Heoi, kotahi tau i muri atu ka murua e 80,000 ngaa heketea neke atu e ngaa tauaa a te Karauna i raro i eetehi raupapa kaupapahere Tuurakiraki Whenua i tuukinohia ai ngaa kaainga, ngaa huanga kai, ka mutu, te oranga o te tangata.*

*Ko ngaa paanga o taa te mahi hokohoko whenua Karauna i Taranaki ka puta he tautohetohe, naawhai aa, ka puta he pakanga. I Parihaka hoki a Ngaati Ruanui i roto i ngaa tau e utua ana te kino ki te pai.*

*“E whakauu ana te Karauna i te nui o te muru me te raupatu i taamia ai te paa taurikura Maaori o Parihaka, i te muhani hoki o ngaa tika tangata o te hunga.” - naa Margaret Wilson, te Minita moo ngaa take Tiriti*

*Hei taapiri atu ki te whakapaaha ko te 41 miriona taara. Kei roto i teenei tapeke ko ngaa puutea me eetehi o ngaa whenua i puritia e te Karauna.[[21]](#footnote-20)*

“Aa, he uaua anoo te whiriwhiringa kia eke atu ki reira i te mea ka eke atu raatou ki te $28 miriona, ka kiia mai ko te whakataunga whakakapi whakaotinga teeraa.” *- naa Te Huia Bill Hamilton, Kaiwhiriwhiri, Ngaa Rauru Iwi Authority*

**kapi:** tuuaahua

1. kapi

**whakaotinga:** tuuaahua

1. kaaore e whakaaetia he maaharahara, he tohe anoo raanei.

I te nuinga o te waa, ina kitea ngaa kupu ‘whakataunga mutunga’ i roto i ngaa whakaaetanga whakataunga, e tohu ana eeraa kupu, kua tau ngaa take katoa i roto i aua tautohetohe, aa, kaaore he kereeme anoo hei whai maa ngaa roopuu ki waenga i a raatou.

*“Ko te rahinga tuatahi i whakatakotoria ki runga i te teepu, he 25 miriona taara, aa, maa reira he $6 miriona taara te nui o te puutea atu anoo ka riro mai ki a maatou i a raatou. Ka whakatakotoria e raatou te $28 miriona hei mea whakataunga hei whakakapi whakaotinga, ka whakamahia e maatou eetehi aahua whaiwhaiaa.” - naa Te Huia Bill Hamilton*

**whaiwhaiaa:** tuumahi

1. ko te mahi whaiwhaiaa

*“Ka kuhu atu maatou ki ngaa whiriwhiringa, ka whakaae maatou ko aa maatou whaainga, he whakaora. Aa taihoa, tuatahi ake; he haapai i ngaa koorero aa ngaa tuupuna. Otiraa, he whakahonore i a raatou maa, he haapai i aa raatou koorero. Ka mutu, he whakahoonore i aa maatou mokopuna, he whakahaumanu i te Ngaa Raurutanga.*

*Anaa, ka tukuna mai te reta e tohu nei i te aahua o te tuku ki a maatou, kootahi anake o aua whaainga i whai waahi atu ki roto, aa, noo reira, kaaore maatou i whakamoohio atu ki ngaa kaiwhiriwhiri, otiraa ki te tari, engari ka tuutaki kee ki te Minita, aa, ka kii atu maatou ki te Minita, e te Minita, kua tae mai teenei engari he haurua noa iho o te tuku.*

*Naa te mea, i whakaae maatou ka aata mahi maatou ki te whakahoonore i te Karauna, teeraa taa raatou i hiahia ai kia puta maa raatou anoo. Aa, ka whakaaetia ka whakahoonore maatou i oo maatou tuupuna maa te haapai i aa raatou koorero engari ka whakaaetia anoo e maatou kawhakaora i te Ngaa Raurutanga, heoi, kaaore he aha kei roto e paa ana ki teeraa.*

*Kua tino whakamaa te kaitohutohu o Te Tari Whakatau Take e paa ana ki te Tiriti o Waitangi. Ka wahanguu a ia. Ka mahara au, ka tuu a ia me te koorero, 'Engari e te Minita, engari e te Minita, engari e te Minita!'*

*Koiraa noa iho taana i taea ai te kii. Ka noho whakakake noa iho maatou me te kii atu, 'E te Minita, kaaore e taea e maatou te koorero moo te whakahaumanu i te Ngaa Raurutanga te kite atu, noo reira ko te aahua nei kaaore anoo teeraa take kia tutuki noa, noo reira, kia aata noho taatou me te whiriwhiri i te waariu o teeraa waahanga.*

*Naa runga i teeraa ka puku te rae o te tangata, aa, naa te mea i moohio puu a ia noona rawa te hee. He hapa noa iho i hua ake i te hapa whakahaere engari tonu he $3 piriona te nui i puta i te hapa whakahaere, ka mutu, he painga rawa atu teeraa.*

*Kaaore hoki he tino whakaritenga kaupapa here kaha maa te Kawanatanga moo te whakahaere i ngaa whiriwhiringa, noo reira teeraa te aaheinga e auaha ai ngaa aahuatanga hou.*

*Heoi ko teeraa atu manako aaku, ka mauria mai too maatou iwi me maatou. Kia kaua e tuu te whiriwhiringa e noho kuuare ana too maatou iwi. Ka tiimata ngaa whiriwhiringa, ka noho puumau te whakaaro ki a maatou ka noho tapu ngaa whakawhitinga koorero, aa, kaaore e aahei ana te iwi kia whai waahi mai. Heoi, i tutuki i a maatou eetehi aahuatanga kia haapai tonu i te kaupapa kia whai waahi mai oo maatou whaanau ki ngaa whiriwhiringa.*

*Tuatahi ake, ka whakaritea e maatou ko ngaa kaiwhiriwhiri a te Kawanatanga kia whai waa ki te kainga, aa, kia hongihongi ai raatou i te rohe e koorerohia ana raatou. Ka waananga raatou, e rua ngaa waananga. Kotahi i te kaainga, kotahi i te marae i Hongoeka, aa, ko te Ngaa Raurutanga, otiraa, ko too maatou iwi te kaupapa ako. Noo reira, ehara maatou i te mea whiriwhiringa noa iho. He whaanau, he hapuu, ka mutu, he iwi maatou.*

*I reira eetehi tikanga taikaha moo te Ope A me te Ope B, aa, i tino nonoi maatou ka tuu teetehi hui whiriwhiringa ki Te Whanganui-a-Tara, kaatahi ka tuu te hui whai muri ki koonei ki teetehi marae, naa, ahakoa te L.A.W, te ture raanei e whai ana koe, araa atu anoo te tikanga aa marae e mea ana e tuwhera ana te marae ki te katoa, noo reira ka haere noa mai te iwi meenaa e hiahiatia ana, ka tae mai, ka whai waahi mai ki ngaa whakawhitinga koorero o te waa. I puta mai eetahi paanga i teeraa.*

*I te mutunga iho, ka noho teetehi hononga whirinaki ki waenga i ngaa kaiwhiriwhiri a te Karauna me maatou, he aahua pai taa maatou noho tahi. He pai tonu ki raro i ngaa aahuatanga. Hei tauira ake, i tino whakaaroharoha eetehi o ngaa kaiwhiriwhiri Karauna muringa i te mahi whakawetiwheti a te Karauna ki a maatou, aa, i eetehi waa, ka tangi raatou ina peehia maatou e oo raatou paahi i te mea i moohio tonu raatou ahakoa he kaupapa here a te kawanatanga, ehara i te matatika.”- naa Te Huia Bill Hamilton*

*“He nui tonu te roa o te haere kei mua tonu i a koutou. Noo reira, naa koutou ko too tuu maatou i konnei i teenei raa. Ko koutou e mihia nei e maatou.” - John Clarke, Ngaati Porou, Kaiwhakamaaori moo te Karauna*

*“Ko teeraa atu, ka nonoi atu maatou kia noho teetahi tangata reo Maaori ki too raatou roopuu, meenaa ka hiahia teetehi o oo maatou kaiwhiriwhiri ki te koorero i te reo Maaori, ka riro maa raatou hei whakapaakehaa. He aapiha matua o te Tari Ture too raatou, araa a John Clarke noo Ngaati Porou, he tino pai te mahi tahi ki a ia. Ka pupuri tonu i a ia too maatou mana, aa, ka pupuri hoki too raatou mana i roto i ngaa koorero, aa, naa te mea i hua mai ngaa koorero i a ia, ka mahue ngaa tauaarai o te paatai meenaa raanei he pono, aana te koorero i whakahua mai, he pono te koorero. Ka rongo maatou i oona whakamaaramatanga, kaatahi ka harikoa maatou ki te aahua o tana whakapuakitanga.*

*Noo reira, koiraa eetehi hua autaia tonu i puta mai i te mahinga kee. Anaa, ko te whai waahitanga mai a te iwi whaanui, ko te whai hoki i teetehi tangata reo Maaori ki too raatou taha, he aahua rautaki naa maatou kia haere tahi maatou ko taa maatou iwi.” - naa Te Huia Bill Hamilton*

Heoi, ahakoa te pono o te whakaaro, i ia waa, i ia waa, ka tohutohungia te putanga e ngaa tukanga me ngaa kaupapa here a te Karauna.

*“I roto maatou i te kopa whiriwhiri, kaatahi ka paku whakataa maatou i te mea kaatahi anoo raatou ka whakatakotoria teetehi tuku i tohu ai i te rahi o te whenua i Waitootara, i Waikaramihi ka whakahokia mai ki a maatou, aa, he 10 heketea te nui o te whenua ka kiia hei whakahoki mai.*

*I koorero raatou moo ngaa aahuatanga e toru tohu ai he waahi tapu, araa, kua whakaaetia e raatou, aa, ka mahi whakawehewehe hei tapatoru, ka 10 heketea te rahi. Riri katoa ana maatou i te mea naa te mea ki taku nei moohio kua 800 heketea te nui o taua whenua katoa ki reira. Aa, ki taku nei moohio i whakatakoto kereeme maatou moo te haurua o taua whenua, teeraa takiwaa raanei. I kii atu maatou ka hiahia maatou kia hoki mai te 400 heketea mai i teeraa. Heoi, ka whakataa maatou. Ka haere atu raatou ki teetehi kopa, aa, ka noho tonu maatou ki te kopa whiriwhiri matua engari ka kuhu atu ki teetehi kopa kee.*

*Ka whakaaro au kia haere ki te wharepaku i taua waa, aa, i taaku kuhu noa i te kuuaha o too raatou kopa, ka rongo au i teetehi o raatou e mea ana, 'Ka mutu, he aha maatou e whakahoki ana i te 10 heketea noa iho?' Ka kiia atu e tetehi atu tangata, 'Ka taea te mahi nanakia. Koiraa noa iho taa taatou mahi hei whakatutuki'.*

*Kaatahi, ka tuu ake au ki te kuuaha i ua i taa raatou kite mai i ahau me whakaaro ake, auee, he peeraa raatou e tutuki ai i aa raatou mahi? Heoi, ka tiro kau atu, ka hipa i te kuuaha, ka tiro atu ki roto i te kopa, ka kii atu, 'I nee?'*

*Ka hoki atu au ki too maatou kopa, aa, ka whaaki atu ki te roopuu he aha te aha, kaatahi ka whakahokia mai raatou e maatou ki roto i te kopa. Toonaa poorahurahu nei ngaa miniti 10 i whai atu ai. Ka hiikina ngaa whiriwhiringa. Ka hoki mai ana ki ngaa whiriwhiringa, ko te take tuatahi, he whakapiki atu i te rahi o te whenua mai i te 10 ki te 100 heketea, aa, kaaore he koorero.*

*Ko teetehi o ngaa take i tino maarama au, ko taa raatou kaha ki te hanga kaupapa here i roto i te waa tonu. Aa, he kaimahi tino muringa nei i roto i te kawanatanga, ahakoa he mea matua pea i roto i oo raatou tari, heoi i roto i te horopaki o ngaa aahuatanga, he aapiha muringa raatou naa raatou anoo ngaa whakatau e paa ana ki a maatou. Ahakoa kotahi rau o te 800 heketea ka hoki mai ki a maatou, kua peehia rawatia maatou e te tinihanga. Heoi, i pai ake i te 10 noa i roto i te tuku tuatahi ki a maatou. Ne i kua kore raatou i mou i a maatou i roto i taua tinihanga kua whakaaetia pea e maatou, te 10.*

*Ko teetehi aahuatanga anoo ka whakatuuria e maatou hei maataapono, ka hokihoki maatou ki te kaainga, aa, ka koorero atu maatou ki te iwi moo ngaa whiriwhiringa - i ahatia, he aha i riro mai ki a maatou, aa, eeraa atu aahuatanga katoa*

*I reira eetehi taangata i roto i te iwi e mea ana, ‘Kaao. Hei aha raa! Kia makere atu! Hei aha!’ Araa atu eetehi e mea ana, ‘Kaao. Haere tonu’. Araa atu anoo te nuinga o raatou e tino kitea ana kei runga tonu raatou i te taaepa, aa, e tirotiro ana raatou ki te tangata e kaha tautokona ana hei rangatira hei whai atu maa raatou i aua waa, kia haere whakamua, kia kaua raanei e haere whakamua. Noo reira, he waa teeraa i aamaimai ai te tangata.*

*Ko teetehi atu uauatanga anoo i a maatou, me maatua whiriwhiri ia kupu ka whakaurua e haangai ana ki a Ngaa Rauru, ki ngaa tikanga, ki te reo raanei, aha atu, aha atu. Ko te tikanga ia, ka whakatakotoria e maatou ki runga i te teepuu. Ka whakamaarama ai. Ka whakapakepake ai. Aa, ka waiho ai ki a raatou. Naawai aa, ka hoki mai. Ka whakaaetia e raatou, ka kore e whakaaetia raanei. Ka tata te waa kia oti ai te Whakaaetanga aa Maataapono, teeraa pea te taatauira tuatahi moo te Whakaaetanga Whakataunga, whai muri iho ka whakaturengia, heoi kia whai waahi raanoo teeraa ki roto i te Whakaaetanga aa Maataapono, he uaua rawa te whakarerekee. Whaaia nei ka kitea eetehi raarangi kua whakakonihitia ki roto, kaatahi ka mea atu maatou, ‘I pewhea rawa teeraa i kuhu ai ki roto?’*

*He peenei te aahuatanga i roto i ngaa whiriwhiringa katoa. Ka aata whiriwhiria ia kupu i a maatou kia whai waahi atu engari ka whai waahi tonu teetehi raarangi aro whaanui ki roto i te whakaaetanga. Noo reira, he makihuhunu, he tiitaha te aro atu ki te tukanga whiriwhiri katoa, ka mutu, ka puea ake eeraa kaatuu take.” - naa Te Huia Bill Hamilton*

*“Ko te take nui i whakararu ai i a au, kua mau maatou i roto i teeraa, ko te haangaitanga o te kaute o too maatou taupori ki te tatauranga nui i te waa i tiimata ai maatou, ki taku moohio i te tatauranga nui o te tau 99 maatou, engari kaaore maatou i paku moohio ki teeraa i te tiimatanga o te tukanga ka peenei te haere, aa, ka herea te tokomaha o te iwi ki teetehi waa tatauranga nui, meenaa kua moohiotia, kua aakina keetia atu te iwi e maatou “kia whai waahi atu ki te tatauranga nui!” He tokoiti rawa oo maatou tatauranga. Kua taapirihia he tohu taara ki te uupoko o too taupori, koinaa, aa, ka kore raatou moo te puta i teeraa i whakatau ai.*

*I tino matekiri rawa atu teeraa kia meatia mai ki waenganui anoo i te tukanga moo aa maatou tatauranga, ka mahue te huarua i oo maatou nama, aa, ka huarua anoo te rahi o te puutea naa taua aahuatanga kotahi noa.*

*I te toonga o te raa, ka hinga maatou i a ratou, araa i a Te Papa Atawhai.*

*I taua waa, ki a maatou, he tino kaha a Te Papa Atawhai, aa, tee taea e maatou te whai kokenga, te whai aha raanei. Ahakoa te whakatuunga mai a ngaa uukaipoo, araa he waahi toopuni i too maatou takiwaa ka kiia nei, ‘aae, ka taea teeraa mahi erangi kaua e mahia ki eenei waahi ake i eenei waa.’ Heoi, he tino matekiri rawa atu te mahi tahi ki Te Papa Atawhai kia ea ai ngaa take. Mooku ake, koiraa te kaupapa nunui, aa, me te rahi tonu o te whenua ka whakahokia mai me te rahi o te puutea.*

*Ka mea atu au ki a koe, kua kino kee oo maatou tautohetohe puta noa i te ao. Hei tauira ake, ka hiahia raatou i a maatou te kii, 'Teenaa, he aha te nama?', aa, ka kii atu maatou, ko te ooroko tiimatanga he oorite tonu ki taa Ngaati Ruanui naa te mea kaaore te mahi i tu ai i reira i te rerekee ki te mahi i tuu ai i konei.” - naa Te Pahunga Marty Davis*

*“Heoi, me aata moohio koe i ngaa waa katoa he aha taau, he aha hoki taatou i mahi ai i aua mahi. Naa te mea meenaa kua wareware teeraa i a koe, me whakakao kee koe i oo peeke, me te hoki atu ki te kaainga. Kaaore i moohiotia meenaa raanei ka tutuki i a maatou te mahi kia eke ai ki te taumata i whai ake naa te mea ko ngaa taumata te mea nui ki a raatou.*

*Kia moohio mai koe, kaaore oo maatou mana kia haere peewhea ngaa whakahaerenga. Teeraa teetehi tukanga, aa, me maatua whai koe i taua tukanga. Meenaa i te hiahia maatou kia neke whakamua, teeraa te mahi me tutuki i a maatou. Kaaore maatou i tino rata ki teeraa i ngaa waa katoa. I rongo maatou, kaaore i tika te mahi hei whai atu. Ki a maatou maa te peeraa kaaore maatou i te neke, te aha raanei engari ki te hiahia maatou kia haere ki te waahi i hiahiatia ai, naa, teeraa anoo te mahi me tutuki i a maatou.” - naa Carolyn Miri Young, Kaiwhakarite*

Ko te kaupapa matua e whakarerekee ana i teenei whakataunga i eetehi atu ko te whakatuunga o te whakaaetanga, a Paepae Rangatira.

*“Ka tino whai whakaaro a Margaret Wilson ki a ia anoo hei maatanga Tiriti, naa, ka whakatakotoria e maatou a Paepae Rangatira, e haangai ana ki te whakauru i te hononga Tiriti ki te ture. Ka whakaaro au he tino pai teeraa ki a ia naa te mea he mea hou, he mea auaha, aa, he aahuatanga whaitake e whakahaangai ai i oona whakaaro Tiriti. Noo reira ka whakaaro au koiraa teetehi o ngaa huanga.*

*Kua whakaaetia raanootia a Paepae Rangatira, ka moohio te Kaawanatanga, araa a Reipa he kaupapa he nui rawa ngaa rawa moonaa naa te mea ko taa te Paepae Rangatira i ia tau ka hui tahi maatou ko te Karauna, Rangatira ki te Minita, ki te arotake i te ora o te hononga. Maa reira he mahi maa raatou, he mahi maa maatou, aa, naawhai aa me whai waa ki te whiriwhiri, noo reira, ka whakaurua, engari ki ahau nei ka kore pea ngee teeraa e whai waahi meenaa he kawanatanga kee.*

*Ka mutu, ko Paepae Rangatira he taatauira ka whakamahia e te kaawanatanga o naaianei moo oona hononga ki waenganui i a ngaai Maaori me te Karauna.*

*Paepae Rangatira ka noho mai te Karauna me ngaa rangatira o Ngaa Rauru ki te whiriwhiri he ara kei mua ki te aata titiro ki te oranga o te noho tahi mo te Karauna ki Ngaa Rauru. Koia te Paepae Rangatira. Paepae Whakapakari he waahanga moo te ringawera, te ringa raupaa me kii.” - naa Te Huia Bill Hamilton, Kaiwhiriwhiri moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Ka whakarite teetehi kaupapa ki roto i te Paepae Rangatira anaa ko toona ingoa ko Te Mata o te Here. E whai ana i te whakaaro o teetehi tatau pounamu anoo.*

*E rima ngaa tino whainga moo teeraa kaupapa, Te Mata o te Here, ko ngaa mea tino matua kei runga anaa ko Te Kawa a Maaui - araa ko te Indigenous Innovation Business Hub, tuarua, ko Te Kura I Huna. Kua kaha nei te Kawanatanga ki te tautoko i eeraa kaupapa e rua.*

*Ehara i te mea, ka mutu ki reira. Kei waho i eeraa kaupapa nui anaa e tautoko tonu ana te Karauna i eetehi atu kaupapa whakapakari too maatou iwi. Noo reira he tino pai ngaa hua kua puta i Te Mata o te Here.” - naa Mike Neho*

*“I poho kereruu au ki te tuu hei kaiwhiriwhiri, aa, ka nui taku whakahiihii i riro i a maatou te whakataunga pai rawa atu i taea e maatou ki ooku nei whakaaro. I tataungia e au te whenua, te nui o ngaa taangata, me eeraa kaatuu mea, aa, ki a au nei i riro i a maatou te whakataunga tino pai tuarua moo te taha ki te whenua moo te taara, me te whakataunga tino pai tuarua moo te taha ki te tangata moo ia taara, noo reira i pai tonu aa maatou mahi.” - naa Te Huia Bill Hamilton, Kaiwhiriwhiri moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Ko te whaainga matua me te aakinga maa maatou ko Bill maa, he whakahoonore i oo maatou tuupuna. Ko te whakatikatika i ngaa puukoorero ki roto i ngaa kura, ka mutu, ko te whakatikatika i te tuhituhinga o taa maatou taahuhu koorero kia kore ai aa maatou tamariki e tupu ake me te taahuhu koorero rerekee, aa, maa maatou, aa, moo te hunga peenei i ahau nei, koia ko te tino aakinga.*

*E koorerohia ana oo maatou tuupuna e whakairihia ake ana ki runga i ngaa pakitara me he ngarengare/taurekareka, aa, aha atu, aha atu, heoi kaaore i te tika. Noo reira, i tino kaha maatou ki te whakatikatika i teeraa, kaatahi ka tika raanoo te maatauranga, otiraa ka tika anoo te taahuhu koorero.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Kaiwhiriwhiri Matua moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Ko te puutea te whakaaro mutunga. Ko te whakaaro tuatahi me whai i teetehi kereeme e taea ana te whakapakari i a maatou anaa ki runga i ngaa kaupapa maatauranga, tikanga, kawa, puutaiao, te hauora, aae eeraa aahuatanga katoa.*

*Kii ana maatou ko te kereeme nei ehara i te whai justice engari kia whai oranga aa moo te aapoopoo.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

**KUA TAKOTO TE KUPU**

Ko te rangi 23 o Noema, i te tau 2003, te rangi e tohu ana i te waitohutanga o te Whakaaetanga Whakataunga.

I tuu te waitohutanga ki roto i teetahi ruumaa motuhake ki te Whare Paaremata, araa ki Maatangireia.

*“I te huarahi maatou ki Pooneke, kua tae ki ngaa arapiki i Te Whare Paremata, ka whai ki te kuhu atu ki te ruuma Maaori, ki te ruuma Tiriti hei haina, ka aukoti a ia i a au i a maatou e haere ana i te kauhanga.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Kaiwhiriwhiri Matua moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Whakaaro ana au kaaore i tino tika teenei.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“I mea atu au, 'E, kua roa kee te haere' kua tae kee maatou.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Kaiwhiriwhiri Matua moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Kite au i te Karauna e menemene ana harikoa ana oh kei koonei a Ngaa Rauru yay he raa pai teenei maa raatou.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Ka aukoti a ia i a au i a maatou e haere ana i te kauhanga, ka mea mai, 'kaaore au e waitohu atu'.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Kaiwhiriwhiri Matua moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Kite au i ngaa kanohi o te Karauna, whakaaro ana au, nah go to hell!” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Kaatahi ka tootika taku mea atu 'ehara i a koe te kupu, kua whakatau keetia e te iwi', ko te tuumanako nui i a au kua waitohungia tonutia e ia.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Kaiwhiriwhiri Matua moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“I reira maatou i te raa o te haina, ka tangi te ngaakau, ka tangi te ngaakau i te mea kaaore i tutuki i too maatou nei koorero.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“I whakaaro a ia, peenei i a maatou katoa, i tuukinotia, i paahuatia maatou i roto i ngaa tukanga, he tukanga taumaha, otiraa, he nui hoki ngaa tuuaahuatanga i whakaaetia, kaaore pea i pai kia whakaaetia atu e maatou.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Kaiwhiriwhiri Matua moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Kaha ana a Marty ki te akiaki i a au i te mea ko au te lead negotiator, you know engari anoo kaaore rawa au e whakaae ana.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“I peeraa te wairua o te katoa, engari ko taa maatou kupu ki te iwi, kaatahi ka tukuna e raatou aa raatou pooti moo eeraa mea katoa, aa, ka whakaae. Toona 92% oorau o te hunga i reehita, i pooti hoki, ka kii mai ‘aae’. Ki taku nei moohio o te nuinga o ngaa pooti kaaore i kii mai, ‘kaao’, ko ngaa pooti i whakakahorengia.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Kaiwhiriwhiri Matua moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“I te timatatanga o too maatou haerenga ki runga i teeraa hiikoi, e whakaae ana maatou tokotoru, a Marty, Bill Hamilton, ahau, ki te kore e eke te rahi o te puutea ki te kereeme o Ngaati Ruanui ka kore rawa e whakaae. Ehara teeraa i te koorero o te iwi, he koorero i waenga i a maatou tokotoru. Naa kite au i a Marty e harikoa ana, a Bill aahua hari engari ahau e mamae ana. Noo reira i haina, i haina. Mutu mutu ki reira.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Ko te tukanga katoa, i moohiotia paitia e maatou. Ka peenei kaatahi ka haere te tukunga whakamana, ko ngaa whiriwhiringa, ko te tiiti, anaanaka, anaanaka, tae atu ki te waahanga whakapaaha. Noo reira ka paataia ake te paatai, he aha toona hanga?*

*Kua kite maatou i eetehi, aa, kia pono te koorero, he pooaha kau noa. Noo reira, he aha toona hanga? Ka tuhia mai e raatou eetehi kupu hukihuki, otiraa i peenaa koia raatou.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Kaiwhiriwhiri Matua moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Ko au te tiamana o te Iwi Authority i taua waa, tuu atu ahau me te kii atu ki a Margaret Wilson, kaaore he take kia whakanui i teenei raa i te mea 125 acres kua hoki mai ki maatou 560 lost ki te muru me te raupatu, noo reira, he take kia harikoa? So koia.*

*[He aha taana ki a koe?] (kaiuiui)*

*‘Oh e Mike, engari he milestone teenaa.’ He nui aana koorero ki te whakanui i a raatou. Koia too raatou hiahia. Maa teenei ka taea te whakanui i te Kaawanatanga i taua waa ko Reipa teeraa. Koia too raatou tino hiahia kia whakanuia taa raatou mahi tahi ki Ngaa Rauru. E kaaore.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“Ka tirohia e maatou ka mea ake, ‘Tahi raa, e kore maatou e whakaae ki teenaa.’ Kaatahi raatou ka paakiki mai me te mea ake, me whai whakapaaha koutou ka tika. Ka mea atu maatou, e kore e peenaa i raro i a maatou, e kore rawa. Tae rawa atu ki te waitohutanga, ko te Minita ko Margaret Wilson.*

*Ka mea atu te Minita, ‘Ka whakaae raanei raatou ki teenei whakapaaha?'. Ka mea mai teetehi o te whakataunga Tiriti, ‘Kahore, kahore e peenaa, otiraa koinei te take’. Kahore e ea i te kupu, kia whai whakaaro raa anoo ki te nui o te utu i tohua, araa ki te $3 piriona taara.*

*Ka mea atu maatou, kei te whai whakaaro maatou ki te whakaae atu ki te 10% o taua 300 miriona, ka 31 te whiwhinga. Noo reira koia toona rahi ki a maatou.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Kaiwhiriwhiri Matua moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

*“I te waa i whakaae ana, haere maatou ki te haina i te kereeme. Kaaore maatou i kii e whakaae ana ki a whakaatu ki te ao peeraa i ngaa iwi i mua noo muri raanei.*

*Ka haere te tini me te mano ki te paaremata kaatahi ka harikoa. Anaa ko too maatou tuu, kaaore he take kia harikoa.” - naa Mike Neho, Kaiwhiriwhiri moo Ngaa Rauru, Ngaa Rauru Iwi Authority*

Ko te whakataunga whakakapi whakaotinga ko te whakataunga o ngaa kereeme Tiriti katoa a Ngaa Rauru Kiitahi kua tukuna ki Te Roopuu Whakamana i te Tiriti o Waitangi. Tae atu ki ngaa kereeme katoa e paa motuhake atu ana ki a Ngaa Rauru Kiitahi tae atu hoki ki oona paanga ki eetehi hinonga whakakanohi. Kaatahi ka tuu te paanuitanga tuatahi o te Pire Whakataunga[[22]](#footnote-21) ki mua i te aroaro o ngaa mema o te Whare Paaremata.

Ahakoa he nui te tautoko me ngaa mihi e haere ana puta noa i te ruuma, he maarama tonu te kite atu he nui tonu ngaa mahi kei mua i te aroaro.

*“Ko te tono kia whakawhitingia i te whakataunga eetehi whenua, ko teetehi e whakaahuatia nei he taahuna. Ka hia kimi maatou i roto i te tukanga o te komiti whiriwhiri he aha ngaa hononga o teeraa ki te ture moo Te Takutai Moana” - naa Gerry Brownlee, Naahinara*

*“...Ko tooku moohiotanga moo te Ture moo te Takutai Moana e paa noa iho ana teeraa ki te waahi maakuu o te taahuna. Ki a au nei kaaore teeraa e whai ana i te wairua o te whakaaetanga a Ngaa Rauru ki teenei whakataunga, kia hooatu noa ki a raatou he taahuna e taea noatia ana i te waa e timu ana te tai.” - naa Pita Paraone, Aotearoa Tuatahi*

*“E paatai atu ana au, i runga i te tika, i te waa e taupatupatungia ana he tuhituhinga i ngaa reo e rua, he aha te taputapu e whakakoia ai te tika o te whakamaaoritanga.” - naa Stephen Franks , ACT*

*“I roto i ngaa whiriwhiringa whakataunga, peenei i teenei, whakatakotoria atu ai e Te Tari Whakatau Take e paa ana ki te Tiriti ki ngaa kaitono he kete whakamutunga ‘anei, kaaore he whiriwhiringa’, aa, ka whai noa iho te Kaawanatanga ki te whiriwhiri i ngaa take itiiti noa iho nei…” - naa Metiria Turei, Kaakaariki*

*“...kaaore i te pai kia kii ake he whakaaetanga whakakapi whakaotinga te whakataunga meenaa he iti iho i te 70 oorau o te iwi kaaore i tuku pooti ki te whakaae ki taua whakataunga. Ka waiho kia waatea te ara ki te kii ake i aupeehi te Whare Paaremata i te iwi ki te whakataunganga, i te waa ka whai whakaaro ngaa uri whakatupu ki te painga o te whakatau moo raatou.” - naa Gerry Brownlee, Naahinara*

*“...ko ngaa maataapono o Te Tiriti o Waitangi”...”E tohu atu ana au ki te Whare i runga i taku tautoko ki te ekenga o teenei pire ki te komiti whiriwhiri, ka whakapau kaha a Aotearoa Tuatahi kia tangohia teeraa whakahuanga i ngaa waahanga katoa o te pire”. - naa Pita Paraone, Aotearoa Tuatahi*

*“E whakaaro whaanuitia ana ko te tukanga o ngaa whakataunga Tiritii e whai ana ki te whakatautika i ngaa hee o mua, aa, he tohu e pono ana te whai a te Kaawanantanga ki te whakaeneene i te wehewehenga i waenganui i te iwi Maaori me te iwi Paakehaa, tahi raa.*

*“Ko Te Roopuu Whakamana i te Tiriti o Waitangi, ahakoa te nui kua tutuki i a ia i roto i aana mahi rawe ki te tuhituhi puurongo me taana kaha ki te mahi i ngaa mahi i runga i te korekore rawa, i te mutunga iho he mea hanga naa te ture”. - naa Metiria Turei, Kaakaariki*

*“Ko ooku tuupuna, ko ngaa maatua o ooku kaumaatua hoki, i mahi paamu i te rohe o Maxwell. Kaaore e kore i reira raatou i te waa i puta mai ai eenei nawe. E hiahia ana au ki te tuku ake i ngaa mihi whakapaaha a tooku whaanau me ooku tuupuna moo ngaa tuuaahuatanga i paa atu ai te kino me te mamae ki te iwi o Ngaa Rauru, me taaku ake tuku atu i taua whakapaaha kia whakatinanatia e au mo tooku ake whaanau.” - naa Murray Smith, United Future*

*“E moohio whaanui nei taatou katoa, ko ngaa koorero taahuhu kei roto i teenei pire whakataunga he rite tonu ki ngaa koorero moo ngaa iwi o Taranaki me eeraa atu iwi i tuukinotia e te raupatu, ko te nuinga noo muri mai i ngaa tukitukinga tauaa….*

*He koorero moo te muru, moo te takatakahi, moo te whakaiti, moo te matenga o ngaa taane, ngaa waahine, me ngaa tamariki—i eetehi waa ka peeraatia i roto i ngaa aahuatanga kino rawa atu—me te whakairinga o te ture kia eke ai ki taa te Karauna i pai ai”. - naa Georgina Te Heuheu, Naahinara*

*“Kia piri atu aku mihi ki eeraa a tooku hoa, a Hoonore Mark Burton ki teeraa, ki teeraa o ngaa kaumaatua me ngaa kaiwhiriwhiri o Ngaa Rauru Kiitahi i whakaatu ake i too raatou uu, i too raatou rangatiratanga, i too raatou maaia, me too raatou pono ki te whakatutuki i te whakataunga o ngaa kereeme o Ngaa Rauru Kiitahi. E mea ana au he maaia noo te mea he kawenga nui moo teenei reanga o Ngaa Rauru Kiitahi ki te aukoti i te whaainga o aa raatou kereeme me te whakaae ki te puretumu e moohio nei taatou he iti rawa ake i teeraa i ngaro ai.”*

*“E mootini ana au kia tukuna atu te Pire Whakataunga Kereema o Ngaa Rauru Kiitahi ki te Komiti Whiriwhiri Take Maaori kia whiriwhiria, kia whakahokia mai e te komiti taana puurongo whakamutunga aa te raa 10 o Mei i te tau 2005, aa mua mai raanei.” - naa Mita Ririnui, Minita Tuarua moo ngaa take Tiriti*

He puurongo naa Te Kāea, Whakaata Māori 2005

*“E te iti, e te rahi, teenaa koutou katoa.*

*Ko Paepae Rangatira teetahi waahanga motuhake kei roto i te whakataunga a Ngaa Rauru Kiitahi me te Karauna.*

*Whakapono katoa ana a Ngaa Rauru hei tauira teenei hei kookiri whakamua i te herenga ki waenganui i te Karauna me ngaa hapuu, iwi huri noa.*

*Heoi ko te maanukanuka pea kei mua i te aroaro ko toona herenga ki a ia anoo. - naa Niwa Milroy, te kaikawe koorero moo Te Kaaea, Whakaata Maaori.*

*Tokorima ngaa kaitaapae ka noho ki mua i te Koomiti Koowhiri Maaori hei wherawhera i oo raatou awangawanga moo te Pire Whakataunga Kereeme a Ngaa Rauru Kiitahi.*

*“E kore e taea e teetehi atu te kii, ‘Anei te tamaiti. Teenei tamaiti noo Ngaa Rauru.”*

*“E moohio ana au he whakataunga whakakapi whakaotinga teenei.”*

*“E whakakaahore ana au i te katoa o teenei pire.”*

*“Waitootara te awa. He piko, he Paakehaa, he piko, he Paakehaa. Teenei te tino raruraru o Ngaa Rauru inaaianei.”*

*“Ka kore te ekenga a Ngaa Rauru e whakataute mai i ngaa kereeme aa Whanganui.”*

*Ko te whakamaarama o te mana whenua te maanuka i whakatakotohia e te Ruunanga o Tuupoho ki runga i te teepu. He moohiotanga teenei e maarama katoa ana ki a Ngaa Rauru Kiitahi raaua ko Te Ruunanga erangi ko te awangawanga kee he peewhea teeraa whakamaaramatanga ki te Karauna.*

*“Te koorero a Whanganui. Ko te mana whenua o Whanganui ki Kai Iwi ki Whangaehu. Ko oo taatou whakaaro, awangawanga ki teenei, he aha te whakaaro o te Karauna.” - naa John Maihi, Te Ruunanga o Tuupoho*

*“Kua moohio mai te waewae matau ki toona maaui, aa, kua koorero tahi i roto i ngaa hui, kua whakatuuria i waenga i a maatou me teeraa, me kii ko raatou anoo ko maatou.” - naa Mohi Apou, Ngaa Rauru Kiitahi*

*Araa anoo te hapuu o Ngaa Ariki ko taa raatou e hiahia kia noho motuhake me taa raatou kereeme ake araa a WAI772 ki waho o te whakataunga a Ngaa Rauru Kiitahi, aa, kia kaua te mana whenua o taa raatou hapuu e riro atu ki taua roopuu erangi kei te whakapono katoa raatou kua mahia keetia.*

*“He aha te iwi kore whenua? Kaaore he iwi. Kaaore he whenua, kaaore he iwi. Naa te mea ko te mana motuhake me te kaha o te iwi i roto i ngaa hapuu e kore e hoki mai anoo ngaa whenua ki ngaa hapuu. Hoki mai te whenua iti ki teenei mea te Kawana, te Governance Entity, he aha teenaa mea?” - naa Pootonga Neilson, Ngaa Ariki* [[23]](#footnote-22)

Ka taka te waa ka paanuitia tuatorutia te pire ki mua i te Whare.

Ko te Whakaaetanga Whakataunga i waitohungia e Ngaa Rauru Kiitahi me te Karauna i te tau 2003, ka whakamanangia hei ture i te tau 2005.

E 20 ngaa tau kua hipa, aa, e whakariterite ana a Whanganui ki te uru atu ki aana whiriwhiringa whakataunga Tiriti aa-whenua.

Aa, ko ngaa hapuu o Ngaa Rauru Kiitahi kei te tonga o te manga o Kai Iwi kiihai i ea o raatou take, e whakariterite ana kia rangona hoki oo raatou kereeme.

*“Ko teetehi mea me moohio mai moo te whakataunga a Ngaa Rauru i taua waa, i tino hiahia a Ngaa Rauru kia hohoro ngaa whakahaerenga, kia oti te whakataunga Tiriti. Engari i taua waa i te aro puu tonu a Whanganui Iwi ki te whakatau i Te Awa Tupua, noo reira kaaore i taea e raatou te paku whakaaro ki ngaa kereeme whenua. Noo reira, koia te horopaki. Ko teetehi iwi e hiahia ana ki te whakatau i ngaa take, ko teetehi iwi kaaore i te paku rite. Kei te taauhiuhi te rohe o too maatou hapuu o Tamareheroto.*

*Ko oo maatou hapuu kei te tonga o Ngaa Rauru ko Ngaati Tamareheroto, Ngaati Iti, Ngaati Puukeko, ko Ngaati Kauika kei Kokohuia, tae atu ki oo maatou paahake o Ngaa Aruhe. Ka tiimata i Te Kaihau a-Kupe i te ngutu awa o Whanganui, ka whaaia te takutai ki te manga o Ookehu, ka whaaia te manga o Ookehu ki tuawhenua. Ka whaaia hoki te awa ki te taha Whanganui, noo reira kei roto too maatou hapuu i taua rohe. Mai i te takutai ki tuawhenua ka whirinaki atu ki te toenga o ngaa whenua o ngaa hapuu o Ngaati Pourua, o Ngaati Taahau. Kei koonei ngaa kooiwi o oo maatou tuupuna, kei koonei oo maatou waahi tapu, oo maatou waahi tuupuna, tae rawa atu ki Te Kaihau a-Kupe.*

*He kii taurangi i tuu i eeraa tekau tau i moohiotia ai e ngaa rangatira nui engari kaaore te hapuu i tino moohio, kaaore hoki pea i whakaae atu.*

*Noo reira, ko te whakaaetanga maa Ngaa Rauru e manaaki ngaa paanga o Whanganui kei te raki o te manga o Kai Iwi, ka peeraa hoki a Whanganui maa Ngaa Rauru i te tonga o te manga o Kai Iwi.*

*Ko taaku i maarama ai, ka tae te waa, i muri i te whakataunga, te whakaaetanga whakataunga a Ngaa Rauru, ka tae te waa e rite mai ai a Whanganui iwi, ka aata whakaarongia te toenga o maatou.*

*E aahua rangona ana, ka roa haere te koorerotia o teenei take, ka piki ake te maaharahara, kua whakareerea maatou. Kua tino whakarerea maatou i te Whakaaetanga Whakataunga moo Ngaa Rauru, aa, kua riro maatou ki te pakanga kia uru maatou ki roto i te Whakataunga Whenua aa Whanganui, ehara hoki teeraa i te mahi maamaa.*

*Noo reira, he ara roa, he ara tuitui i te whanaungatanga me te whai kia whai waahi ai maatou me ngaa hapuu o Whanganui, raatou e whakaaro ana kua oti kee te whakataunga a Ngaa Rauru noo reira e aha ana raatou i roto i eenei whakaherenga moo te Whakataunga Whenua a Whanganui.*

*Me te whiu i te wero e whai ana pea maatou kia puurua mai te utu ki a maatou. Otiraa, kaaore rawa hoki i te peenaa. Ko te hunga e moohio ana ki te Whakataunga a Ngaa Rauru e moohio ana kaaore he whenua i whakahokia mai ki too maatou hapuu i teenei taha o te manga o Kai Iwi.*

*Ko teetehi mea e tino pai ana ki a au nei moo te rautaki Whakataunga Whenua a Whanganui ki ngaa whiriwhiringa Tiriti, ko te whakamana i ngaa hapuu. Kaaore hoki he pooheehee i a raatou noo ngaa whakapapa o Ngaa Rauru me Whanganui a Tamareheroto me Ngaati Kauika. Noo reira he rawe teeraa. Kei te peeraa hoki a Te Kaahui o Rauru ki a maatou. Kei te whakamana mai i a maatou hei hapuu e aahei ana ki te tohutohu i te ara whakamua, me te whakaatu atu i ngaa mahi hei tautoko mai maa raatou, otiraa ka tautoko mai.*

*Ko teetehi atu hua o te noho i roto i te Whakataunga Whenua a Whanganui ko te aro atu ki te whakahokinga mai o te whenua. Inna hoki, he whakataunga whenua, noo reira me hoki mai te whenua. He take nui te whenua ki a maatou, noo reira koiraa te take kei te hihiri te ngaakau, kei te hihiri engari kei te whakaririka hoki ki too maatou whai waahi atu ki roto i te Whakataunga Whenua a Whanganui noo te mea kei reira ngaa angituu kaaore i tuwhera mai i mua raa ki a maatou.*

*E harikoa ana ki te angitu engari e maaharahara ana ki te aapoopoo kei kitea e oo maatou uri he tohu taa maatou urunga atu ki te Whakataunga Whenua a Whanganui kua kore maatou e hiahia kia whai hononga atu maatou ki a Ngaa Rauru Kiitahi me te hee tonu o taua whakaaro. Ka paa mai te poouritanga ki te mahara ake kei puta mai teeraa whakaaro, noo te mea kei te hee rawa atu.*

*Ki a au nei, ki te moohio te iwi i whakamahia maatou aa-hapu nei ki te pakanga kia rangona e te Karauna ngaa take mai i Kai Iwi ki Te Kaihau-a-Kupe, kia aahua whakamanangia, kia aahua utua hoki, teeraa pea ka maarama raatou he aha maatou i whai waahi atu ai.*

*Ko too maatou hapuu, noo Rauru, noo Rua Tipua. Naa Paerangi tuatahi, tuarua hoki, aa, ko Paerangi raaua ko Rua Tipua ngaa take tupuna mo Whanganui iwi. Noo reira, e tika ana kia whai paanga maatou ki roto i teenei whakataunga.*

*Ko te tuumanako rawa ka puumau a Ngaa Rauru ki te whakahua ko Te Kaihau-a-Kupe toona tongi i te tonga. Ko te manako hoki ka puumau a Whanganui ki ngaa tongi e ai ki a raatou. Otiraa kia whai whakaaro raaua tahi he hapuu maatou noo roto ana mai i teeraa rohe.” - naa Raukura Naani Waitai, Ngaati Pukeko, Ngaati Iti.*

**RANGATAHI MAA, MARANGA MAI!**

*Ko Raimona Tapiata ahau*

*Ko Taiaroa Neho teenei e mihi kau ana*

*Ko Parekaia Tapiata ahau*

*Ko Shae Rogan tooku ingoa*

*Ko Arapera Tapiata ahau*

**HE AHA TE TIKANGA O TE NGAA RAURUTANGA KI A KOE?**

*Wai-o-Turitanga*

*Tuakiritanga*

*Tuakiritanga*

*Maa tini, maa mano ka rapa te whai*

*Whakapapa*

*Ko te Maunga o Taranaki, ko Te Rere o Kaapuni*

*Ko aa maatou koorero peenei i ngaa koorero moo ngaa tini waahi o too taatou rohe.*

*I a au i tawhiti ka whakaaro i hoki i te waa kainga, aa, i a waa ka hoki atu me kii he whakapiki wairua, he whakaora i te tinana, i te hinengaro.*

*Ko te taiao, ko te whaanau, hapuu, iwi.*

*Ko taku Ngaa Raurutanga noo roto i tooku hapuutanga, noo roto i tooku WaioTuritanga, te tuu i te marae, ngaa kawenga o te marae, ngaa mea katoa e kawea e au i roto i toku ao.*

**HE PEEWHEA TE NOHO HEI RANGATAHI I ROTO I TE AO O NAAIANEI?**

*Poohara*

*Ngaawari*

*He poorearea*

*Hiikaka*

*Pakari*

*Kua huri ngaa raa mai i ngaa whakaaro o te rawa kore ki ngaa whakaaro o te whai angitu..*

*Kua kore i peeraa i ngaa raa o mua. He uaua rawa ake te hoko whare.*

*E huaki ana ngaa tatau moo ngaa rangatahi.*

*Maringa nui maaua i te aahua o te tipuranga.*

*Kaha tipu i roto i te reo me te ao Maaori, me ngaa tikanga, noo reira. Aae, ki au nei i tino maaro te tuuaapapa.*

*He uaua meenaa kaaore he pou whirinaki.*

**KA PEEWHEA TE AAHUA O AOTEAROA KI TE EKE KI TAAU E TINO WAWATA NEI?**

*Ka ‘Our’-tearoa*

*Rerehua*

*Maaori*

*Aroha*

*Tino Rangatiratanga*

*He koorero Maaori te tuatahi.*

*Ko too taatou iwi e taraiwa ana i ngaa waka Hilux. Ko aa taatou tamariki e taraiwa ana i ngaa waka Mercedes.*

*Kia aahua Maaori ake te aahua o Aotearoa. E maarama ana taku kite i ngaa hua o teeraa momo ao.*

*He koorero Maaori te rere o te reo engari he koorero Paakehaa tonu i runga i te moohio he puukenga anoo teeraa e whai hua e whai mana ai te tangata.*

*Noo oo taatou whaanau te mana ki runga o eenei rau, o eenei mano eka.*

*Ko oo taatou whaanau e tiaki ana i te whenua - e whakaora ana i ngaa reporepo, e whakaora i te whenua.*

*Koo too taatou iwi e koorero ana i too taatou ake reo i runga i oo taatou ake whenua, kaua hei kainoho i runga i oo taatou ake whenua.*

*Ka whakaarohia te koorero, ‘E tipu e rea moo ngaa raa o too ao. Ko too ringa ki te raakau a te Paakehaa’.*

*Kei te pooturi haere te neke o Aotearoa whaanui ki te whakatuwhera i too raatou ngaakau, i too raatou ao ki ngaa aahuatanga aa kui maa, aa koro maa. A toona waa pea.*

*Ka aroha te tangata ki te tangata. Koinaa.*

**KA PEEWHEA TE AAHUA O NGAA RAURU KIITAHI NE I KO KOE TE TINO RANGATIRA?**

*Angitu*

*Whakaaronui*

*Maaroo*

*Manaaki*

*Aataahua*

*Ne i ko au te rangatira, ko te whai whare anake te kaupapa.*

*Ko te whakaako i te tangata me peewhea te hoko whare, ko te whakaako i too taatou iwi me peewhea te whakamahi i teeraa whenua iti kua waiho moo raatou, tee waiho kee ai kia whakatuputupungia e ngaa tarutaru moo te whaa tekau maa rima tau, aa, kaaore teetehi e paku moohio ana me aha.*

*E kore rawa au e hiahia kia riro ko au te rangatira. E pai ana a au ki te mau tii tauera i muri, ki te whakatangitangi i te rakuraku me te waiata i ngaa waiata.*

*I te waa ka kuhu ki eeraa momo haepapatanga, he pai ka kuhu me too pootae motuhake, heoi anoo me moohio e haere ana i runga i te whakaaro kotahi. Kaaore e haere aa marae ana, e awangawanga ana moo ngaa painga noa iho o te takitahi, o te takiiti raanei. Heoi kia kite he aha ngaa painga moo te takitini.*

*Ko teetehi aahuatanga kua kite au, kua nui ngaa raruraru, aa, i roto i eeraa raruraru ka huri eetehi o a taatou whaanau ki te wero i te tangata kaua i te kaupapa.*

*Ahakoa ngaa taupatupatu, me manaaki, me tiaki tonu i a taatou anoo.*

*E koorero ana maatou moo te whai rautaki moo te oranga tonutanga, me te whakarite i te reanga hou ki te tuu ki eenei tuuranga, engari meenaa kei reira tooku reanga, hei tauira, kia tae atu ki eeraa tuuranga, e whakarongo ana raanei te iwi ki a raatou?*

*Kei reira oo raatou maatua naa raatou te hunga nei i whakarite moo taa raatou rautaki oranga tonutanga, e whakarongo ana raatou ki eenei rangatira hou? E aua.*

*Ki tooku moohio, kaaore.*

*Ka kore te aahua e rite ki te hierarchy. He maarama kee te aahua... e whaa pea ngaa tapatoru engari kaaore teetehi i te tuu ki runga, kaaore teetehi i te tuu ki raro. E hono kau ana raatou kia aahei te rere, kia Maaori te tuku.*

**HE AHA OO MOEMOEAA MOO TE AAPOOPOO?**

*Ko au te taupaa kiihai i heipuu i aku moemoea.*

*Te oranga o tooku whaanau, hapuu, me tooku iwi.*

*Waananga Maaori.*

*E puaawai ana.*

*Kia ora.*

*Ko te mutunga mai o ooku wawata moo te Ngaa Rauru Kiitahitanga,*

*kia kaha, kia maaia, kia manawanui i roto i ngaa aahuatanga katoa.*

*Kotahi te maunga, kotahi te koorero, kotahi te kaupapa.*

*Kia oorite pea te whakatipuranga o ooku uri ki teeraa, i whakatauiratia e ooku maatua i roto i te ao Maaori, te reo Maaori, ngaa tikanga me te hokihoki hono atu ki ngaa marae.*

*He nui tonu ngaa mahi hei mahi. Ko te whakahokinga o te iwi ki runga i te marae, ko te whakatuputupu i te reo ki roto i too taatou iwi, aa taatou waiata, aa taatou pakiwaitara. Eeraa momo mea katoa, ki a au nei, he mea nui haere ake nei.*

**TARANAKI MAUNGA, TARANAKI TANGATA**

Kei roto o Ngaa Maunga o Taranaki ko Taranaki Maunga me ngaa pae maunga o Pouaakai me Kaitake.

Naa te Whakaaetanga Whakataunga e aatea ana te kite atu e kore a Ngaa Rauru Kiitahi e whiwhi puretumu aa-puutea, puretumu aa-ohanga raanei moo te raupatunga o Ngaa Maunga o Taranaki.

Heoi anoo, teeraa te aaheinga ki te whakawhiti koorero me te Karauna ki te whai utu-aa-ahurea me te whai whakapaaha anoo hoki e whakauu ai te hiranga tuku iho, te hiranga aa-ahurea, te hiranga aa-hiitori, me te hiranga aa-wairua o Ngaa Maunga ki ngaa iwi hapuu katoa o Taranaki.

Kua hipa te 150 tau, kaatahi anoo ngaa Iwi o Taranaki ka rite ki te whakatau i oo raatou take e paa ana ki Ngaa Maunga.

Kia tirohia e taatou ngaa taahuhu koorero.

I te tau 1770, ka tapaina anoo e Kaapene James Cook a Taranaki Maunga, ko Mount Egmont, naa runga i a John Perceval, te Earl o Egmont tuarua, te Lord o Admiralty tuatahi. Kua kore rawa hoki te Earl i tae mai ki Aotearoa. Kaaore hoki pea ia i moohio moo toona whakanuinga noo te mea i mate a ia i taua tau tonu.

Tata tonu ki te kotahi rau tau whai muri i te tau 1865, ka raupatungia a Taranaki Maunga, tae atu ki ngaa pae maunga e horopaki ana i a ia, e te Kaawanatanga o Niu Tiireni i raro i te ture New Zealand Settlements Act 1863. Naa teenei ture i taea ai e Te Kaawanatanga te raupatu i te whenua mai i ngaa iwi i tohe atu ki te Karauna, kaaore hoki he utu.

I te tau 1881, ka hurihia ngaa auhekenga o te maunga hei ngahere whenua taapui. Noo muri mai ka taapiringia atu a Pouaakai me Kaitake ki te whenua taapui. I te tau 1900, ka whakatairangatia te whenua taapui ko Egmont National Park, te Papa Taapui-aa-motu tuarua o Aotearoa. Kia rere tootika mai ki te tau 1987, ko ngaa ingoa e rua o Taranaki me Egmont i whakamanangia e Ngaa Pou Taunaha o Aotearoa.

Ko Ngaa Pou Taunaha o Aotearoa te mana tapatapa ingoa ki ngaa waahi o Aotearoa, kei a ia te kawenga ki te hooatu i ngaa ingoa ookawa ki ngaa waahi i roto o Aotearoa, ki ngaa motu o waho me te paenga paparahi, tae atu ki te rohe o Te Koopakatanga ki te Tonga e noho ana i raro i te mana o Aotearoa.

Ka tae ki te tau 2017, kua rite ngaa iwi hapuu e waru o Taranaki ki te tiimata i ngaa whiriwhiringa moo te raupatunga o Ngaa Maunga o Taranaki.

Ko eetehi o ngaa take nui moo te whakaaetanga whakataunga utu kiritoopuu me oona ture ka whakaaetia:

* kia whakamanangia Ngaa Maunga o Taranaki hei tangata i raro i te ture
* kia tukuna ki taua mootika whakatupua ngaa whenua katoa o Ngaa Maunga kei raro i te mana o te Karauna
* kia whakatuuria teetehi hootaka whakahaere hourua
* kia hurihia ookawatia te ingoa o Egmont National Park ki Te Papakura aa Taranaki, me eetehi tuuaahuatanga matawhenua kotahi rau, neke atu raanei, huri noa i Ngaa Maunga;
* he anga tikanga maunga
* kia whakakahorengia te ture Mount Egmont Vesting Act 1978[[24]](#footnote-23)

Maa Te Toopuni Kookoorangi eenei tuuaahuatanga e whakahaere.

Ka tuu a Te Toopuni Kookoorangi araa te hinonga whakahaere hourua e nohoia ana e eetehi kanohi naa ngaa iwi o Taranaki i tohu, me eetehi kanohi naa te Karauna i tohu hei reo moo te mootika whakatupua o Taranaki Maunga me Te Papakura aa Taranaki.

Kaaore Ngaa Maunga o Taranaki e tuuhaahaa ana i Te Kaahui Tupua. E whai whakaaro atu ana anoo hoki Te Anga Puutakerongo ki ngaa hononga me ngaa whanaungatanga roa o Ngaa Iwi o Taranaki me eetehi atu iwi me oo raatou paanga ki ngaa Papa Taapui-aa-Motu o Tongariro me Whanganui.

Kaaore i koo atu i te tiaki i ngaa mana motuhake o ngaa maunga katoa.

**WHAKATIPUNGIA NGAA RAURUTANGA!**

I eenei rangi, neke iti atu i te 550 ngaa uri o Ngaa Rauru Kiitahi.[[25]](#footnote-24)

12 ngaa marae, 14 ngaa hapuu puta noa i te rohe o Ngaa Rauru Kiitahi.[[26]](#footnote-25)

Kei te paahuki o te raki, araa, ko Te Kei o Pahitonoa, e whaa ngaa marae; ko Wai-o-Turi; ko Whenuakura; ko Waipapa; ko Te Wairoa Iti.

Ko waenga ko ngaa marae o Te Paahuki o te Awa; ko Te Ihupuku; ko Kaipoo; ko Takirau; ko Tauranga Ika.

Ko Te Paahuki ki te Tonga e taurikura nei i te tonga; ko Paakaraka; ko Taipakee; ko Te Aroha; ko Kai Iwi.

*“Ki a au nei, kaaore e taea te whakatau i te Tiriti o Waitangi i koonei i Aotearoa. E kore e taea te whakatau. Kia hoki ki taaku i mua, kaaore he kupu peeraa i te tuhinga tuuturu, o te whakataunga, o te whakataunga Tiriti raanei, kaaore he kupu peeraa noo reira, he paki teeraa naa te Paakehaa.” - naa Pootonga Neilson, Ngaa Ariki*

*“Ko te whakaaro i a maatou kia kaua teenei mahi e huri ki tua ki te reanga whakaheke, engari kia tuu pakari maatou hei oranga moo raatou.” - naa Te Pahunga Marty Davis, Ngaati Ruaiti*

*“Ki a au nei he uaua ake a muri mai i te whakataunga, teenaa, i ngaa waa o mua atu, he pono. Noo te mea, he nui noa atu ngaa wero, noo reira e karamuia ana e ngaa wero. Aa, he aha te mea tika hei mahi. Ka mutu, he hiahia noo te katoa kia whai hua nui.” - naa Carolyn Miri Young, Ngaati Ruaiti, Ngaati Maika*

*“E haere tonu ana te hiahia kia nui ake ngaa painga i riro mai engari ki ooku nei whakaaro he nui teeraa i whiwhi ai ki te whakatuu i teetehi tuuaapapa hei whakatupu, hei whakapakari i too maatou iwi, he take anoo te pai o te whakatutuki i teeraa.” - naa Te Huia Bill Hamilton, Ngaati Hine Waiatarua*

*“Ko te tino ngako, te matuu, kia taea e au te kii atu ki aku mokopuna, hoki mai ki te kaainga kei reira too whenua. Kaaore i too taatou iwi ngaa rawa moo eeraa momo aahuatanga, aa, ko te mea poouri rawa atu ki a au, kaaore aa taatou rangatahi e whai whakaaro ana ki te hoki atu ki te whenua.*

*Kua mea mai raatou ki a au, kaaore maatou e hiahia ana ki te noho ki te paa. Engari, he ao i wawatatia e tooku paapaa, i wawatatia e au, aa, kua korekore rawa e taea inaaianei. Noo reira koiraa te waahi poouri o te tukanga whakataunga. He mea whakawehewehe noo te tiimatanga mai.” - naa Pootonga Neilson, Ngaa Ariki*

*“Naa, a te waa ka noho mai ngaa mokopuna anaa ki eenei tuuranga o Te Kaahui o Rauru. Mehemea kua whangai i ngaa koorero nei, ‘Ngaa Raurutanga - thriving and excelling across future generations’, kaaore e kore ko te mokopuna e whai mai i a au, ia Marty, ia Bill, ia wai raanei, ia Ngapari maa ka noho me te koorero, oh ko too maatou pae tawhiti ko teenei.” - naa Mike Neho, Tumu Whakarae 2023, Te Kaahui o Rauru*

1. Broughton, R. 1979, ‘Ko Ngaa Paiaka o Ngaa Rauru’, Pg14: pp2,3 [↑](#footnote-ref-0)
2. Broughton, Rauru, 2023 3 - Feedback in email [↑](#footnote-ref-1)
3. Broughton, R. 1979. ‘Ko Ngaa Paiaka o Ngaa Rauru Kiitahi’,Pg 34-35: pp [↑](#footnote-ref-2)
4. ibid, 1979, Pg 53: pp3 [↑](#footnote-ref-3)
5. Wai 772, Neilson, P. [↑](#footnote-ref-4)
6. Broughton, 1979, ‘Ko Ngaa Paiaka o Ngaa Rauru Kiitahi’, Pg 9-10: pp 4 [↑](#footnote-ref-5)
7. ibid, Pg10: pp 2 [↑](#footnote-ref-6)
8. Turton, Rev. H. Hanson, ‘Deed 421, Whanganui Block, 1839’, in ‘[Maori Deeds of Old Private Land Purchases in New Zealand, From the Year 1815 to 1840, with Pre-Emptive and Other Claims](https://nzetc.victoria.ac.nz/tm/scholarly/name-423919.html)

   <https://nzetc.victoria.ac.nz/tm/scholarly/tei-TurOldP-t1-g1-g1-g13-g3.html> [↑](#footnote-ref-7)
9. He Whiritaunoka: The Whanganui Land Report Volume 1, Waitangi Tribunal Report 2015; Pg 235:6 [↑](#footnote-ref-8)
10. ibid; 7.6 (NB: Ko taa ‘He Whiritaunoka, 2015’ ko te rahi o te poraka he 89,000 ngaa eeka, ehara i te 86,000 eeka ki taa ngaa pepa whakaaetanga whakataunga a Ngaa Rauru Kiitahi. Kaaore pea oona paanga ki a Ngaa Rauru Kiitahi). [↑](#footnote-ref-9)
11. Ko te rihiiti moo te 500 pauna te nui, koinei te utu harangote tuatahi - Waitotara-Okehu Block, Whanganui District, 11 May, 1859

    <https://nzetc.victoria.ac.nz/etexts/Tur02Nort/Tur02Nort0267.gif>; Pg 246:10 [↑](#footnote-ref-10)
12. Waitotara-Okehu Block, Whanganui District; 4 July 1863

    <https://nzetc.victoria.ac.nz/tm/scholarly/tei-Tur02Nort-t1-g1-g2-g1-g6-t2-g1-t1.html>; Pg 245 [↑](#footnote-ref-11)
13. Cowan, James ‘The New Zealand Wars: A History Of The Maori Campaigns And The Pioneering Period: Volume Ii: The Hauhau Wars, (1864–72)’, Chapter 5: Cameron's West Coast Campaign, Pg 46:1 [↑](#footnote-ref-12)
14. 'Duncan Cameron', URL: https://nzhistory.govt.nz/people/duncan-cameron, (Ministry for Culture and Heritage), updated 8-Nov-2017 [↑](#footnote-ref-13)
15. Adoption Act 1955 (Version as at 06 October 2023)

    <https://www.legislation.govt.nz/act/public/1955/0093/latest/DLM292661.html> [↑](#footnote-ref-14)
16. Agreement In Principle for the Settlement of Nga Rauru Kiitahi Historical Claims, Pg 16; pp 73 <https://www.govt.nz/assets/Documents/OTS/Ngaa-Rauru-Kiitahi/Ngaa-Rauru-Kiitahi-Agreement-in-Principle-for-the-Settlement-of-Historical-Claims-16-May-2002.pdf> [↑](#footnote-ref-15)
17. Ibid; Pg 15-16; pp 72 [↑](#footnote-ref-16)
18. Ngaa Rauru Kiitahi Deed of Settlement, 27 November 2003, Pg 12-13; 1.11; 1.11.1; 1.11.2. <https://www.govt.nz/assets/Documents/OTS/Ngaa-Rauru-Kiitahi/Ngaa-Rauru-Kiitahi-Deed-of-Settlement-27-Nov-2003.pdf> [↑](#footnote-ref-17)
19. Wilcox, J. (Reporter), 17.05.2002, ‘AIP Signing at Kaipoo Marae’, Te Karere, TVNZ, Ngā Taonga Sound & Vision, New Zealand (Ref: TZP257766). [↑](#footnote-ref-18)
20. Kua reehita engari kaaore i whakaaetia e te Karauna. <https://publicaccess.nz/Downloads/archives/treaty_claims_register_500.html> [↑](#footnote-ref-19)
21. Molyneux, Tini (Reporter), 2003, ‘Ngaati Ruanui Deed of Settlement at Pariroa Paa’, One News, Te Reo Taataki, TVNZ, Ngā Taonga Sound & VIsion, New Zealand.(Ref: TZP272932). [↑](#footnote-ref-20)
22. Ko te paanui tuatahi a te Pire Whakaaetanga Whakataunga a Ngaa Rauru Kiitahi, 08 February 2005 <https://www.parliament.nz/en/pb/hansard-debates/rhr/document/47HansD_20050208_00000813/ngaa-rauru-kiitahi-claims-settlement-bill-first-reading> [↑](#footnote-ref-21)
23. Hemopo, Karley (Reporter), 2005, ‘Maaori Affairs select committee hearing for the Ngaa Rauru Kiitahi Claims Settlement Billi’, Te Kāea, Whakaata Māori, Māori Television Service. Ngā Taonga Sound & Vision, New Zealand (Ref: F85450). [↑](#footnote-ref-22)
24. Te Anga Puutakerongo Record of Understanding 2017

    <https://www.govt.nz/assets/Documents/OTS/Taranaki-Maunga/Taranaki-Maunga-Te-Anga-Putakerongo-Record-of-Understanding-20-December-2017.pdf> [↑](#footnote-ref-23)
25. Ngā Rauru Tāngata - Statistics, Te Whata 2018

    <https://tewhata.io/nga-rauru/social/people/demographics/> [↑](#footnote-ref-24)
26. Ngaa Marae o Ngaa Rauru Kiitahi

    <https://www.rauru.iwi.nz/ko-wai/our-marae> [↑](#footnote-ref-25)